



## تعليم اللغة العربية بوصفها لغة ثانية من خلال رسائل الماجستير الحاسوبية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا مثالاً

منجد مصطفى بهجت<sup>1</sup>، أكرم محمد زكي<sup>2</sup>

<sup>1</sup>كلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا - سابقاً

<sup>2</sup>كلية تقنية المعلومات والاتصالات، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

<sup>2</sup> [akramzeki@iium.edu.my](mailto:akramzeki@iium.edu.my), <sup>1</sup> [munjid1947@gmail.com](mailto:munjid1947@gmail.com)

**الخلاصة:** الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله، وبعد... ترتبط الرسائل الجامعية بالدراسات العليا سواء الماجستير أو الدكتوراه والتي يعد لها الأثر البالغ في تطوير البحث العلمي في الجامعات، يركز هذا البحث على رسائل الماجستير المتعلقة بتقنية المعلومات والمقدمة في قسم اللغة العربية وآدابها في كلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، ويعتمد البحث على المنهج الكمي فضلاً عن المنهج الكيفي، في تحليل الرسائل المنجزة في هذا قسم اللغة العربية، وسيتوقف البحث عن رسائل المرحلة الأولى - الماجستير، وقد أنتج عدد كبير منها منذ بدئها في عام 1993 وحتى عام 2019، وما يعيننا هنا هو الرسائل المرتبطة بتقنية المعلومات والتي قد تم تصنيفها إلى ستة أقسام متعلقة في هذا التخصص وهي تقنيات التعليم، برمجيات وتطبيقات الحاسب، معالجة اللغات الطبيعية، الوسائط المتعددة (الماليميديا)، المعالجة الصوتية، وأخيراً تطبيقات الهاتف، وسيقوم هذا البحث بإلقاء نظرة على هذه الرسائل والمقارنة بين التصنيفات التي تم اعتمادها.

**الكلمات الجوهرية:** الرسائل الجامعية، قسم اللغة العربية وآدابها، كلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية، الرسائل الحاسوبية، رسائل الماجستير الحاسوبية، الدراسات البيئية.

### 1. المقدمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين وبعد.. وكان للرسائل الجامعية دور بارز في تطوير البحث العلمي في العديد من الجامعات حول العالم بما فيها الجامعة

الإسلامية العالمية بماليزيا والتي نحن في صدها في هذا البحث، يركز هذا البحث على رسائل الماجستير المتعلقة بتقنية المعلومات والمقدمة في قسم اللغة العربية وآدابها في كلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، وقد قدمت أول رسالة ماجستير في عام 1993، بينما قدمت أول رسالة دكتوراه في عام 2003، واستطاع القسم حتى عام 2019 من إنجاز حوالي 356 رسالة ماجستير منها 39 رسالة متعلقة في تقنية المعلومات وسيركز هذا البحث على هذه الرسائل بشكل خاص، وبالمقابل هناك 110 رسالة دكتوراه منها 17 متعلقة بتقنية المعلومات. ويمكن تلخيص هذه الرسائل كما يلي:

بالنسبة لرسائل الماجستير فإن ما كتب في السنوات 1993-2011 أي في 19 عاماً كان 210 رسالة منها 5 رسائل تتعلق بتقنية المعلومات أي ما يعادل بالنسبة المئوية 2.3%. أما ما كتب في السنوات 2012-2019 أي في 8 أعوام فهي 146 رسالة، من بينها 34 رسالة تتعلق بتقنية المعلومات أي ما يعادل في النسبة المئوية 23%. ونجد هنا الزيادة الملحوظة في الأبحاث المتعلقة بتقنية المعلومات في رسائل الماجستير في قسم اللغة العربية وآدابها، ويمثل مجموع ماكتب في السنوات 1993-2019 أي في 27 عاماً هو 356 رسالة، منها 37 رسالة متعلقة بتقنية المعلومات أي ما يعادل بالنسبة المئوية 10.4%.

بالمقابل فإن ما كتب في رسائل الدكتوراه في السنوات ما بين 2003-2015 أي في 13 عاماً هو 63 رسالة، منها رسالتان تتعلقان بتقنية المعلومات أي بواقع 3.2%. بينما ما كتب في الأعوام 2016-2019 أي في 4 أعوام هو 47 رسالة، منها 5 رسائل ذات علاقة بتقنية المعلومات، أي ما يعادل بالنسبة المئوية 11%. ونجد أيضاً الزيادة واضحة في الأعوام الأخيرة، ويعادل المجموع الكلي لما كتب في الأعوام من 2003-2019 أي في 17 عاماً هو 110 رسالة منها 7 رسائل لها علاقة بتقنية المعلومات أي بواقع 6.4%.

## 2. أهداف وأسئلة البحث

ينطلق البحث من هدف رئيس هو توضيح المنجزات التي وفقت لها هذه الرسائل في خدمة تعليم العربية للناطقين بغيرها، ويحاول الإجابة عن السؤالين التاليين:

- هل من سبيل لتطوير تدريس اللغة العربية بالاستفادة من هذه الجهود، من الناحية النظرية والعملية؟
- وهل من سبيل لوضع سياسات لغوية عامة، يمكن أن تعيد منها المؤسسات التربوية المعنية بتعليم

العربية للناطقين بغيرها؟

وتتبنى الدراسة تقديم توصيات تستكمل نواحي النقص والخلل في توجيه المعنيين بتدريس اللغة العربية من ناحية وتوجيه أقسام الدراسات العليا، من ناحية أخرى. ومحاولة تلاقي الواقع الذي يهمل الأدلة الجامعية بعناوين الرسائل الجامعية، ووضع منظومة شاملة لغرض تحقيق التكامل بين الجامعات في توجيه الدراسات

العليا بشكل يحقق الأهداف العامة، ويتلافى الثغرات والفجوات الموجودة ميدانيا، وقد شاعت فكرة في وصف الرسائل الجامعية، أنها في معظمها على رفوف المكتبات العاليه لا تصل إليها الأيدي، لأنها لا تتواصل مع المجتمع، ولا تقدم له ما هو بحاجة إليه، لكن المجموعة التي نقدمها في البحث، تمثل حوالي نسبة 25% من بحوث قسم اللغة العربية وهي تتفاعل تفاعلا تاما مع موضوع تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مما يقع في اهتمام كثير من الجامعات الإسلامية، بعد الإقبال الكبير على تعلمها، وسيتوقف البحث عند المحورين الآتيين:

- 1 موضوعات الرسائل واتجاهاتها
- 2 النتائج التي تمخضت عنها، والتوصيات

### 3. منهجية البحث

يعتمد بحثنا هذا على المنهج الكمي فضلا عن المنهج الكيفي، في تحليل الرسائل المنجزة في قسم اللغة العربية، وسيتوقف البحث عن رسائل المرحلة الأولى- الماجستير، وقد أنتج عدد كبير منها منذ بدئها في عام 1993 بلغ 356، لكن القسم الذي يعيننا من بحثنا هو الرسائل الحاسوبية، وهي تسمية ربما ليست شائعة لكن دلالتها واضحة، ولما كان عددها كبيرا، فسنعلمها إلى قسمين، القسم الأول يمثل مرحلة الطفولة أو التأسيس، نكتفي بالإشارة السريعة له، وهو يتمثل في خمس رسائل جامعية، للمدة (1993-2011) أما القسم الثاني فيتمثل في 34 رسالة جامعية للمدة (2012-2019) حيث يتوقف البحث عندها. يوضح الجدول 1 حصاد حصاد الدراسات العليا (الماجستير والدكتوراه) في قسم اللغة العربية وآدابها واستخدامات الحاسوب في تطويرها، مع النسب المئوية لكل منها.

جدول 1: حصاد الدراسات العليا في قسم اللغة العربية وآدابها واستخدامات الحاسوب في تطويرها

الدكتوراه				الماجستير			
النسبة	الرسائل	ما أنتج	2003-	النسبة	الرسائل	ما أنتج	1993-
المئوية %	الحاسوبية		2019	المئوية %	الحاسوبية		2019
6.4%	7	110	17 عاماً	11%	39	356	27 عاماً

نجد في الجدول أعلاه أن النسبة المئوية للرسائل ذات العلاقة بتقنية المعلومات في رسائل الماجستير أكثر مما هي عليه في رسائل الدكتوراه. وسيركز هذا البحث بشكل خاص على رسائل الماجستير.

يوضح الجدول رقم 2 حصاد الرسائل الجامعية في القسم اللغة العربية وآدابها حسب السنين والتخصص، حيث أن هذا القسم فيه 3 تخصصات رئيسة هي التعلم واللغة والأدب.

جدول 2: أعداد رسائل الماجستير لقسم اللغة العربية وآدابها حسب السنين والتخصص

السنة	الجميع	التعليم	اللغة	الأدب
1993	2	2	-	-
1994	10	10	-	-
1995	16	14	1	1
1996	8	7	-	1
1997	8	8	-	-
1998	18	14	2	2
1999	14	7	1	6
2000	9	5	3	1
2001	5	5	-	-
2002	1	-	-	1
2003	7	2	3	2
2004	7	3	4	-
2005	22	15	3	4
2006	12	5	5	2
2007	9	1	4	4
2008	16	8	3	5
2009	17	12	4	1
2010	13	9	2	2
2011	16	10	3	3
2012	16	9	1	6
2013	20	9	7	4
2014	11	4	3	4
2015	19	9	5	5
2016	18	13	1	4
2017	22	12	6	4
2018	22	11	7	4
2019	17	9	7	1
المجموع	355	213	75	67
النسبة المئوية	%100	%60	%21	%19

## أ. تحليل رسائل الماجستير ذات العلاقة بتقنية المعلومات

تم تصنيف الرسائل الحاسوبية (ذات العلاقة بتقنية المعلومات) إلى ستة أقسام وهي تقنيات التعليم، برمجيات وتطبيقات الحاسب، معالجة اللغات الطبيعية، الوسائط المتعددة (المالتيديا)، المعالجة الصوتية، وأخيراً تطبيقات الهاتف. ورغم أن هذه التخصصات متداخلة ويصعب في كثير من الأحيان تصنيف الرسالة الجامعية تحت أحد هذه التخصصات لكن لأغراض البحث فقد تم تصنيف الرسائل تحت التخصص الأقرب وفق اجتهاد الباحثين، وتم تصنيف الرسائل تحت أحد هذه الأقسام (التخصصات) فقط، رغم التداخل الذي أشرنا إليه مسبقاً.

جاء القسم الأول في هذا البحث بتمثيل الحقبة الأولى من رسائل الماجستير في الأعوام ما بين 1993 و 2011 ويتمثل في عدد قليل من الرسائل لأن التقدم الحاسوبي لم يكن بالقدر الذي يتيح لطلاب الدراسات العليا الاستفادة منه، جاءت ثلاث منها في **التقنيات التعليمية**، وأول هذه الرسائل بعنوان: **إعداد المبرمجيات التعليمية تعليم المفردات اللغوية على المستوى الأساسي** (نماذج من الكتاب الأول من سلسلة العربية للناشئين، 1997) تبنت الرسالة برنامج "النير لتعليم اللغة العربية" من تسجيل الأصوات، وإدخال الصور والأصوات مع الموسيقى إلى بيان كيفية استخدامه. وعلت الباحثة غياب استخدام هذه الوسيلة بعدة عوامل، ثم بينت أهميتها وأن استخدام وسائط الاتصال المتعددة في التعليم يزيد من حيوية الطلاب ونشاطهم.

ونجد فجوة كبيرة تتمثل في تسعة أعوام، ففي عام 2006 تأتي الرسالة الحاسوبية الثانية وترتبط **بمعالجة اللغات الطبيعية**، وهي بعنوان: **الترجمة الآلية من اللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية في برنامج عجيب: دراسة تحليلية للأخطاء اللغوية**، تناول الباحث الترجمة الآلية وتصنيف الأخطاء اللغوية التي تصاحبها: نحوية، وصرفية، ودلالية، وإملائية، وذكر وجوه هذه الأخطاء مع بيان أسبابها، وقدم بعض المقترحات لمعالجة أوجه القصور فيها لعلاجها في المستقبل. وفكرة البحث تدعم اللغة المعيارية أو الفكر المعياري الذي يضع في اهتماماته وأولوياته مبدأ الصواب والخطأ في اللغة العربية.

وفي عام 2009 تأتي رسالتان في التقنيات التعليمية، معززة الرسالة السابقة 1997، الأولى بعنوان: **تعليم مهارة الكتابة وتعلمها للطلبة غير المتخصصين في اللغة العربية عبر شبكة الإنترنت برنامج ويكي نموذجاً: دراسة تجريبية تقييمية**، لإحدى الخدمات المتوفرة على شبكة الإنترنت. وقد تكونت عينة البحث من 25 طالباً وطالبة في المستوى الثاني بكلية القانون في مركز الدراسات الأساسية بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، وذلك في الفصل الثاني، عام 2008/2009، وجميعهم ملايوتون. والبحث يؤسس على فكرة النظرية البنائية الاجتماعية التي اقترحها فيقوتسكي (Vygotsky)، 1978م، وتوصل الباحث إلى أنه برنامج ناجح في عملية تعليم الكتابة العربية وتعلمها، وأنه يعد أداة لتعزيز مهارة الكتابة وأن الطلاب يميلون إلى ممارسة الاستراتيجيات المعرفية في عملية اكتساب اللغة.

والثانية بعنوان: **العيادة اللغوية وأثرها في تعليم اللغة العربية لطلبة وحدة تنمية التعلم في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا: دراسة وصفية**، وفي الجانب التطبيقي فقد قامت الباحثة بتقويم الكفاية اللغوية لطلبة الوحدة

من خلال توزيع الاستبانات على العينة المختارة. وقد أظهرت الدراسة أهم الصعوبات التي يواجهها الدارسون لدى تعلم اللغة العربية. وأخيراً قَدّم البحث مجموعة من الاقتراحات في طرق تدريس المهارات الأربع؛ الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، وبعض التدريبات العلاجية للمشكلات الصوتية والإملائية والنحوية والصرفية والأسلوبية.

ثم تأتي الرسالة الخامسة في المرحلة التأسيسية وفي المحور السابق، معالجة اللغات الطبيعية، بعنوان: **توصيف الفعل الماضي للحاسوب: دراسة وصفية وتحليلية تقويمية**.<sup>1</sup> ترى الباحثة أن استخدام الأوزان المعدلة المرتبة على أبوابها في الأعيرة التوليدية يقود إلى اكتشاف خاصية التجريد والزيادة في الفعل الماضي، وكذلك معرفة ظواهر الإعلال والإبدال فيه. وتصل الجذور المعدلة للفعل الماضي المتناسبة مع الحاسوب إلى 339 وزناً حاسوبياً. وبالإضافة إلى ذلك قامت الباحثة بتقويم برنامجين حاسوبيين أولهما برنامج المولد الصرفي (قطرب) وثانيهما برنامج المحلل الصرفي لمعرفة مدى نجاحهما في تحليل وتوليد أبنية الفعل الماضي بواسطة الحاسوب. والملاحظة أن أوجه كتابة الهمزة المعقدة في برنامج قطرب، وقلة المفردات في برنامج المحلل الصرفي قد أثمر سلباً على دقة النتائج فيهما. وهذه الرسائل الخمس كما رأينا تمثل المقدمات للنتائج الخصب الذي سيظهر من خلال 34 رسالة أنجزت فيما بعد، وسنتناولها في ستة محاور على النحو التالي، ويمثل الجدول 3 ملخص لأعداد الرسائل لكل من التخصص المحدد. ويمثل الجدول 4 عدد الرسائل المتعلقة بتقنية المعلومات موزعة على عدد السنوات.

جدول 3: أعداد رسائل الماجستير لكل تخصص / محور من محاور تقنية المعلومات المقترحة لهذا البحث

العدد	نوع المحور
13	تقنيات التعليم
8	برمجيات وتطبيقات الحاسب
4	معالجة اللغات الطبيعية
4	الوسائط المتعددة (المالتيديا)
3	المعالجة الصوتية
2	تطبيقات الهاتف
34	المجموع

<sup>1</sup> والرسالة الأولى للطالبة كوثر بانو، ثم الثانية لمحمد أزر، والثالثة والرابعة لـ نور حميمي ونور زينة، والخامسة للطالبة وان نور شريفة.

جدول 4: أعداد رسائل الماجستير ذات العلاقة بتقنية المعلومات لقسم اللغة العربية وآدابها حسب السنين

السنة	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
عدد الرسائل المتعلقة بتقنية المعلومات	2	4	2	4	5	5	6	6

#### 4. المحاور الأساسية للرسائل الحاسوبية

##### أ - تقنيات التعليم<sup>2</sup>: 1-13

تقنيات التعليم مُصطلح يُستخدم للتعبير عن الوسائل والطرق المعرفية التي تُستخدم في تدعيم عملية التدريس والتعليم. وهي تضم الاستخدام المتكامل لكل من برمجيات الحاسوب والنظرية المعرفية وممارساتها الهادفة لتسهيل العملية التعليمية. وبالإضافة إلى الخبرة التعليمية التطبيقية، فإن تقنية التعليم تستند إلى أسس معرفية من اختصاصات متنوعة كالاتصالات والتعليم وعلم النفس وعلم الاجتماع والذكاء الاصطناعي وعلوم الحاسوب والتعليم عن بعد. وتأتي معظم الرسائل العلمية في هذا السياق، لأنه يستحوز على الجانب التربوي في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، وقد كتبت ثلاث عشرة رسالة فيه، وقد روعي في عرض الرسائل الترتيب الزمني بحيث يكون تصاعدياً (2013- 2، 2014- 1، 2015- 1، 2017- 1، 2018- 2، 2019- 6).

1. تصميم وسائل مُعينة باستخدام العرض التقديمي "برنامج ميكروسوفت باوربوينت 2010م" لتعلم كتاب العربية بين يديك: الجزء الثالث نموذجاً، سلوى بنت صالح- 2013.
2. معايير تقويم مواقع تعليم اللغة العربية وتعلمها بوصفها لغة ثانية: من خلال ثلاثة مواقع تعليمية، نور عيش الندى بنت أحمد- 2013.
3. تصميم وحدات دراسية حاسوبية للتعبيرات الاصطلاحية في اللغة العربية: طلبة الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا نموذجاً، أماني بنت ناوي- 2014.
4. فعاليات التقنيات التعليمية في تنمية مهارة الكلام باللغة العربية: تجربة الجامعة التنظيمية الإسلامية بسيريلانكا أنموذجاً، محمد امتياز عبد الجنوب- 2015.
5. تصميم وحدات دراسية في علم البيان باستخدام المدونة الإلكترونية لطلبة قسم اللغة العربية وآدابها بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا: دراسة وصفية تحليلية، محمد أمنان بن أوغ علي- 2017.

6. فاعلية تطبيق التعلم النقال للشعر الجاهلي لدى الطلبة الناطقين بغير العربية، محمد زمري بن عبد الغني - 2018.
7. فاعلية موقع عمر ومريم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة مدرسة إرشاد زهري الإسلامية بسنغافورة، نبيهة محمد باسلامة - 2018.
8. استخدام مدونة الفيديو وفعاليتها في تحسين مهارة الكلام لدى طلبة الناطقين بغير العربية في ماليزيا، نور حنيسة بنت هاشم - 2019.
9. تأثير استخدام يوتيوب في فهم الأصوصة العربية لدى طلبة الناطقين بغير اللغة العربية، فضلى ثريا بنت عبد الرؤوف - 2019.
10. تصورات الطلبة وحاجاتهم لأهمية استخدام المحمول في تعلم اللغة العربية: الجامعة الإسلامية العالمية وجامعة العلوم الإسلامية نموذجًا، نور شهيدة بنت شعاري - 2019.
11. التعلم الذاتي في كتابة البحث العلمي لدى طلبة الدراسات العليا، نور أفيقة بنت مد عزمي - 2019.
12. تعلم العربية عن طريق الإذاعة برنامج "العربية في الراديو" عبر إذاعة ترجانو أنموذجًا، نى فطما أميرة بنت نى محمد - 2019.
13. فاعلية الأبياد في التحصيل العلمي لدى طالبات اللغة العربية بمدرسة السقاف العربية بسنغافورة، عين اليقين بنت عاشور - 2019.

#### ونتوقف للتعريف برسائل هذا المحور:

1. سلوى بنت صالح - 2013. تتضمن الوسائل المُعيّنة الوسائط المتعددة، من روابط الإنترنت ونصوص ولقطات من الفيديو والمسموعات، وبعض التمارين المرفقة لدروس الوحدة الأولى من الكتاب. وقد اختير للتصميم برنامج "ميكروسوفت باوربوينت 2010م"، ثم طُوّر باستخدام برنامج "أدوب بريسنتر 7" تم إصداره على شبكة الإنترنت مستعينة ببرنامج "جهاز حاسوبي خادم أباتشي". وفي التصميم أُعتمد على (النظرية الإدراكية لماير 2001م) وعلى نموذج (التصميم والتطوير لأليسي وتروليب 2001م)، وقد تم إخضاع استبانتي الدراسة (استبانة تقويم محتوى الوسيلة التقنية) و(استبانة تقويم برنامج تعليمي حاسوبي) للتقويم على (20) مقوماً للحكم على صدق وثبات كل استبانة، حيث بلغت قيمة معامل الثبات كرونباخ ألفا (0.944) لاستبانة المحتوى، و(0.957) لاستبانة الفن التقني للبرنامج؛ ثم أُجريت المعالجات الإحصائية لها.
2. نور عيشي - 2013. اعتمدت الباحثة على عشرة معايير من خلال اطلاعها على الكتب والدراسات السابقة ومراجعتها مع الخبراء والمتخصصين في تصميم المواقع التعليمية. وتوصلت نتيجة تحليل ألفا كرونباخ لاستبانة المعايير بقيمة 0.935، وطبقت الاستبانة على ثلاثة مواقع تعليمية، أولها: موقع الأكاديمية العربية، وثانيها: موقع الجامعة المفتوحة بماليزيا، وثالثها: موقع جامعة المدينة العالمية. وأحرزت قيم الوسط



الحسابي 4.2 لكل من موقعي الأكاديمية العربية وجامعة المدينة العالمية، و2.2 لموقع جامعة المفتوحة بماليزيا.

3. أماني بنت ناوي- 2014، يسعى هذا البحث إلى مساعدة الطلاب المتخصصين في اللغة العربية على تعلّم التعبيرات الاصطلاحية (Idioms) العربية وفهم معانيها، وذلك عن طريق تصميم وحدات دراسية حاسوبية خاصة، بتعليم هذه التعبيرات الاصطلاحية وتعلّمها. وانتهجت هذه الدراسة منهجي الوصف والتحليل؛ ونظريات التعلم بالوسائط المتعددة. وتتوزع الإجراءات العلمية للتحليل على مراحل ثلاث، وهي: تحليل حاجات الدارسين قبل القيام بتصميم الوحدات، وتحليل آراء الخبراء ومراجعتها أثناء التصميم، وتحليل نتائج التقييم التكويني لدى المتعلمين بعد إتمام التطوير. وتمّ اختيار العينة لهذه الدراسة من الطلبة والأساتذة في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا بقسم اللغة العربية وآدابها، وقد بلغ عدد الطلبة المشاركين في التقييم 70 طالباً وطالبة (30 طالباً في تحليل الحاجات، و40 طالباً في التقييم التكويني للبرنامج) أما الأساتذة المحكمون للبرنامج فعددهم 5 أفراد.

4. محمد امتياز عبد الجنوب- 2015، سعى هذا البحث إلى تقديم صورة واضحة عن فعالية التقنيات التعليمية المستخدمة في تنمية مهارة الكلام باللغة العربية لدى دارسي الجامعة التنظيمية الإسلامية بسيرلانكا بوصفها أنموذجاً، وجاء اختيار الباحث لهذه المؤسسة التعليمية لكونها ذات ارتباط قوي بها دارساً ومدرساً فيها، ولكونها معلّم من معالم تاريخ الأقلية الإسلامية بسيرلانكا. وتمّ تحديد موضوع البحث من خلال الإجابة عن تساؤلاته، ومنها: ما التقنيات التعليمية المستعملة لتنمية مهارة الكلام باللغة العربية في الجامعة التنظيمية؟ وهل التقنيات فعالة؟ متبعا المنهج الوصفي والتحليل لدراسة الواقع التعليمي، وإبراز وصف تجربة الجامعة التنظيمية في تنمية مهارة الكلام، وأجرى الباحث الاستبانة لتحليل آراء طلاب الجامعة التنظيمية وأساتذتها، وقدم عددا من النتائج والتوصيات التي توصل إليها من خلال هذه الدراسة.

5. محمد أمان بن أوغ- 2017، تسعى الدراسة إلى مساعدة الطلاب المتخصصين في اللغة العربية بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا في تعلم علم البيان، وذلك عن طريق تصميم وحدات دراسية بلاغية حاسوبية باستخدام المدونة الإلكترونية. وانتهجت هذه الدراسة المنهج الوصفي والتحليلي، وتتوزع الإجراءات العملية للتحليل: تحليل حاجات الدارسين قبل القيام بتصميم الوحدات، وتحليل آراء الخبراء ومراجعتها أثناء التصميم، وتحليل نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي لدى الدارسين قبل وبعد القيام بالتجريب. كذلك تحليل نتائج التقييم التكويني لدى الدارسين. و تصميم هذه الوحدات الدراسية باستخدام المدونة الإلكترونية، لتطويره على نموذج أدي (ADDIE) وفقاً لآراء الدارسين ومقترحاتهم وحاجاتهم. وتمّ اختيار العينة لهذه الدراسة من القسم والجامعة المذكورين، وعدد الطلبة المشاركين في التقييم (60) طالباً وطالبة، كما شارك خبيران من الجامعة، الأول في مجال تعليم اللغة العربية بمساعدة الحاسوب وتكنولوجيا التعليم، والآخر في مجال البلاغة العربية.

6. محمد زمري - 2018، يلتمس طلاب اللغة العربية الأساليب المختلفة لغرض تعلم الشعر وفهمه وتدوقه، ومن هذا المنطلق يهدف هذا البحث إلى اكتشاف تأثير تعلم الشعر الجاهلي من خلال التعلم النقال للطلبة الناطقين بغير العربية. يستخدم الباحث تطبيقاً يسمّى "ديوان الشعر" لمعرفة تأثير التعلم النقال في تعلم الشعر الجاهلي. هذا التطبيق أنتجه جهود جمعٍ من الباحثين في الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا بتمويل من وزارة التعليم العالي. يستخدم الباحث ثلاثة مناهج هي الوصفي، والتجريبي، والتحليلي. وقد اختار الباحث عينةً مؤلفة من 50 طالباً من قسم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية العالمية، ماليزيا. ثم جمع الباحث المعلومات باستخدام الاختبارين القبلي والبعدي والاستبانة لمعرفة الفروق الدلالية بين المجموعتين الضابطة والتجريبية، وكذلك لمعرفة آراء الطلبة في تأثير التعلم النقال عند تعلم الشعر الجاهلي باستخدام تطبيق "ديوان الشعر". وقد توصل الباحث إلى أنه لا فروق دلالية بين المجموعتين، وأن للتعلم النقال من خلال تطبيق "ديوان الشعر" نزعةً إيجابيةً لدى الطلبة إذ اتفقوا على أن تطبيق "ديوان الشعر" يمنحهم خبرة جديدة في تعلم الشعر الجاهلي مما يؤدي إلى ازدياد رغبتهم في تعلمه.

7. نبيهة محمد باسلامة - 2018، تهدف هذه الدراسة إلى التعريف بموقع عمر ومريم بوصفه مصدرا تعليميا للمتعلمين المبتدئين في تعلم اللغة العربية. حاولت هذه الدراسة التأكد أن الموقع ما زال ملائماً وجاذباً للطلبة بعد استخدامه لعشر سنوات. تصف هذه الدراسة العناصر التعليمية الموجودة في الموقع بعد أن جمعت الباحثة معلوماتها عبر الإنترنت والأخبار. تم إجراء هذه الدراسة الكمية بتوزيع 230 استبانة على الطلبة في الصفوف الدراسية: الثاني، والثالث، والرابع بالمرحلة الابتدائية في مدرسة إرشاد زهري الإسلامية. حصلت الدراسة على نتائج إيجابية لجميع البنود في استبانة فاعلية، كما أن دور الموقع بوصفه أداة تعليمية كان واضحاً جداً.

8. نور حنيسة بنت هاشم - 2019، يهدف هذا البحث إلى الكشف عن كيفية استخدام مدونة الفيديو وفعاليتها في تحسين مهارة الكلام لدى الناطقين بغير العربية في مركز اللغات والتنمية العلمية لمرحلة الإعداد الجامعي في الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا (CELPAD)، من طلاب المرحلة المتقدمة في شعبة لغة القرآن، ويسعى إلى بيان كيفية استخدام مدونة الفيديو في عملية التعلم، وإثبات فرق ذي دلالة إحصائية بين الاختبارين القبلي والبعدي، والتعرف إلى اتجاهات الطلاب نحو تحسين مهارة الكلام عبر مدونة الفيديو، وبيان كيفية تحسّن أدائهم بناء على درجاتهم في الاختبار البعدي، قام الباحث بتحليل درجات عينة من 21 طالبا وطالبة في الاختبارين القبلي والبعدي لمهارة الكلام، واستخدم لعملية المعالجة بعد الاختبار القبلي إعداد مدونات الفيديو باللغة العربية لمدة ثلاثة أسابيع، ثم جرى تحليل نتائج الاختبارين باختبار T للعينتين المزدوجة، مع توزيع استبانة عن اتجاهات الطلاب نحو مدونة الفيديو، ثم تحليلها باستخدام اختبار معامل الارتباط لبيرسون.

9. فضلى ثريا بنت عبد الرؤوف - 2019، تهدف الدراسة إلى اكتشاف مدى تأثير استخدام يوتيوب في فهم الأقصوصة العربية، واكتشاف آراء الطلبة في ذلك، وقد اتبعت الباحثة منهجين لإجراء دراستها هما

الوصفي والتحليلي، وقد اختارت 66 طالبا من السنة السادسة الثانوية عينة للدراسة، وأعدت أسئلة الاختبار والاستبانة، وحللت البيانات باستخدام البرنامج الإحصائي SPSS.

10. نور شهيدة بنت شعاري- 2019، يهدف هذا البحث إلى معرفة مفهوم التعلم بالمحمول ومدى ممارسته في ماليزيا، والتعرف على تصورات الطلبة وحاجاتهم لتعلم اللغة بالمحمول بوجه عام، ثم التعرف على تصورات الطلبة وحاجاتهم في الجامعة الإسلامية العالمية وجامعة العلوم الإسلامية، باعتماد المحمول في تعلم اللغة العربية بوجه خاص، والتعرف على آثار اختلاف الجنس والمستوى الدراسي. والكشف عن علاقة التصورات والحاجات بين طلبة الجامعتين، الإسلامية العالمية وجامعة العلوم الإسلامية في تعلم اللغة العربية بالمحمول. وقد تم توزيع الاستبانة التي تشتمل على الحاجات، وتتمثل في امتلاك الأجهزة المحمولة بناء على نوع المستخدم، ونوع نظام التشغيل لذلك المحمول، والتسهيلات المعدة في هذا الجهاز وأخيرًا التصورات المتعلقة بأفراد العينة التي تضم مائة وستين (160) طالبا وطالبة في الجامعتين المستهدفين.

11. نور أفيقة بنت مد عزمي- 2019، يهدف هذا البحث إلى معرفة مستوى التعلم الذاتي المنظم لدى طلبة الدراسات العليا في قسم اللغة العربية وآدابها في الجامعة الإسلامية العالمية في ماليزيا، ويناقش العلاقة بين التعلم الذاتي المنظم والمهارة البحثية عبر الإنترنت والإلمام بمنهج البحث العلمي، ويتطلب هذا البحث الكمي الإجابة عن ثلاثة أسئلة مهمة هي: ما مستوى التعلم الذاتي المنظم لدى طلبة الدراسات العليا في قسم اللغة العربية؟ وما العلاقة بين المهارة البحثية عبر الإنترنت والتعلم الذاتي المنظم لدى طلبة الدراسات العليا؟ وما العلاقة بين الإلمام بمنهج البحث العلمي والتعلم الذاتي المنظم لدى طلبة الدراسات العليا؟ وقد أُجري البحث على 125 طالبا وطالبة من طلبة الدراسات العليا في قسم اللغة العربية وآدابها باستخدام ثلاث عينات لاستبانات معدلة.

12. نى فطما أميرة بنت محمد- 2019، تهدف هذه الدراسة التعرف إلى طبيعة برنامج "العربية في الراديو" المذاع عبر إذاعة ترنجانو الماليزية، ثم التعرف إلى حاجات المستمعين في تعلم العربية عبر البرنامج ومدى استفادتهم، والاطلاع على مقترحاتهم التي من شأنها تطوير البرنامج مستقبلا، وقد اختيرت عينة البحث من 60 مستمعا وُزعت عليهم استبانات، وأجريت مقابلة مع مقدم البرنامج، ثم حللت الباحثة البيانات المجموعات من الاستبانات والمقابلات تحليلا إحصائيا؛ متبعة المنهج الوصفي التحليلي.

13. عين اليقين بنت عاشور- 2019، أصبح استخدام الأبياد اتجاها جديدا في المدارس والجامعات في العالم. ولكن، كان استخدامه بوصفه أداة التعليم والتعلم ما زال جديدا. وتهدف هذه الدراسة إلى البحث عن فاعلية الأبياد بوصف ذلك أسلوبا للتعليم والتعلم لدى المتعلمين المبتدئين في فصول اللغة العربية. تحاول هذه الدراسة معرفة تأثير هذه الأداة التعليمية الجديدة في دافعية الطالبات، وكيفية استخدامها لدى المعلمين والطالبات في فصول اللغة العربية، وبيان مزايا استخدامها في الفصل وعيوبها. تم إجراء هذه الدراسة الكيفية والكمية بمقابلة معلمي اللغة العربية وتوزيع 43 استبانة على الطالبات في الصفين الخامس والسادس الابتدائي في مدرسة السقاف العربية.

ونتوقف عند نتائج الرسائل العلمية المتقدمة، في المحور السابق على النحو الآتي:

1. سلوى بنت صالح 2013، تشير الباحثة إلى أن قيمة معامل الثبات كرونبيخ ألفا بلغت (0.944) لاستبانة المحتوى، و(0.957) لاستبانة الفن التقني للبرنامج. ثم أجريت المعالجات الإحصائية، وأسفرت النتائج عن حصول البرنامج على نسب عالية، فقد حقق البرنامج من جانب المحتوى المعدل العام (4.475)، أما بالنسبة للجانب التقني فقد حصل على (3.990). وبعد إخضاع استبانتي الدراسة (استبانة تقويم محتوى الوسيلة التقنية) و(استبانة تقويم برنامج تعليمي حاسوبي) للتقويم على (20) مقوماً للحكم على صدق وثبات كل استبانة، أسفرت النتائج عن حصول البرنامج على نسب عالية، فقد حقق البرنامج من جانب المحتوى المعدل العام (4.475)، أما بالنسبة للجانب التقني فقد حصل على (3.990).

2. نور عيشي 2013، من نتائج التقويم العام للمواقع التعليمية الثلاثة، أن الأكاديمية العربية سجلت قيمة الوسط الحسابي 4.75 والجامعة المفتوحة بماليزيا 4.5 وجامعة المدينة العالمية 4.25. وتدل هذه النتائج على أن استخدام هذه المعايير ستدعم فعالية برنامج وتأهيل المعلم والمتعلم لدراسة اللغة العربية تأهيلاً عالياً.

3. أماني بنت ناوي 2014، تشير الباحثة إلى نتائج عديدة في دراستها، ومن أهمها: أن السبب في عدم قدرة الطلبة على التعرف على التعبيرات الاصطلاحية وفهم معانيها يعود إلى قلة قراءة الكتب العربية لديهم، كما أن هذه التعبيرات لم تدرس في أي مادة دراسية ولم ترد في الكتب المنهجية المقررة، مما يجعلهم لا يدركون أهميتها ولا يتدربون على استعمالها في التعبير. كما توصلت الدراسة إلى أن المحتويات التي قدمتها هذه الوحدات الدراسية الحاسوبية جديرة بالدرس لدى جميع الطلبة المتخصصين في اللغة العربية؛ بالنظر إلى أهميتها وفائدتها الكبيرة في تنمية بلاغة التعبير اللغوي.

4. محمد امتياز عبد الجنوب 2015، إن التقنيات التعليمية المستعملة لتنمية مهارة الكلام باللغة العربية في الجامعة التنظيمية كانت محدودة، وأنها ليست فعالة بالمستوى المطلوب، من خلال المنهج الوصفي والتحليلي لدراسة الواقع التعليمي، وإبراز تجربة الجامعة التنظيمية في تنمية مهارة الكلام، واعتمد الباحث استبانة لتحليل آراء طلاب الجامعة التنظيمية وأسأذتها، وقدم عدداً من التوصيات التي تفيد الباحثين من خلال دراسته.

5. محمد أمنان بن أوغ 2017، على ضوء نتائج التقويم التكويني لدى الدارسين. قام الباحث بتصميم هذه الوحدات الدراسية باستخدام المدونة الإلكترونية، لتطويره على نموذج أدي (ADDIE). وتم اختيار العينة لهذه الدراسة من قسم اللغة العربية وآدابها بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، وقد بلغ عدد الطلبة المشاركين في التقويم (60) طالباً وطالبة، حيث كان عدد منهم في تحليل الحاجات، وعدد آخر في الاختبار القبلي والبعدي، وكذلك في التقويم التكويني للبرنامج. وتوصل البحث إلى نتائج عديدة، ومن أهمها: أن أغلبية الدارسين لهم رؤية إيجابية عن تعلم علم البيان عبر المدونة الإلكترونية، وقد ارتفعت رغباتهم ودوافعهم باستخدام المدونة الإلكترونية، وكذلك تحسّن فهمهم وأداؤهم الدراسي في علم البيان.

6. محمد زمري 2018، جاءت النتائج في سياق معرفة آراء الطلبة في تأثير التعلم النقال في تعلم الشعر الجاهلي باستخدام تطبيق "ديوان الشعر". وقد توصل الباحث إلى أنه لا فروق دلالية بين المجموعتين، وأن للتعلم النقال من خلال تطبيق "ديوان الشعر" نزعةً إيجابيةً لدى الطلبة إذ اتفقوا على أن تطبيق "ديوان الشعر" يمنحهم خبرة جديدة في تعلم الشعر الجاهلي مما يؤدي إلى ازدياد رغبتهم في تعلمه.
7. نبيهة محمد باسلامة 2018، حصلت الدراسة على نتائج إيجابية لجميع البنود في استبانة فاعلية موقع عمر ومريم، بين الصفوف المختلفة فقط دون الجنس. وحصل بند "أستطيع أن أبحث عن كل التدريبات"، و"التدريبات نافعة" على المرتبة الأولى للذكور والإناث على التوالي. وأما من ناحية الفصول الدراسية، فقد حصل البند "الموقع ينمي مهارة قراءتي"، و"التدريبات نافعة"، و"يستخدم الموقع ألوانا جذابة" على المرتبة الأولى لدى الصف الثاني، والثالث، والرابع الابتدائي على التتابع. وأما استبانة مواصفات المواقع الجيدة، فقد حصل البند "أن يكون الموقع خاليا من الأخطاء الإملائية" على المرتبة الأولى لدى الطلبة بشكل عام. وذكر الطلبة كلمات "الألعاب التعليمية"، و"الألوان الجذابة"، و"الصور الرائعة" على تكرار كثير، لكونها مواصفات للمواقع الجيدة وذكرها كلمات: "الموقع بطيء"، و"الصور بجودة منخفضة"، و"كثرة الأخطاء الإملائية" على أعلى تكرار بوصفها مواصفات للمواقع السيئة.
8. نور حنيسة بنت هاشم - 2019، وأثبتت نتائج البحث أن هنالك فروقا ذات دلالة إحصائية بين متوسطي الحسابين للاختبارين، ولا علاقة ذات دلالة إحصائية بين اتجاهات الطلاب وبين درجاتهم في الاختبار البعدي، لذا وجد البحث أن مدونة الفيديو رغم أنها لا تربط ارتباطا مباشرا باتجاهات الطلاب؛ تسهم في تحسين مهارة الكلام باللغة العربية لدى الناطقين بغيرها.
9. فضلى ثريا بنت عبد الرؤوف - 2019، وتوصلت الدراسة إلى أن هناك فرقا ذات دلالة إحصائية في درجات الاختبار بين المجموعتين الضابطة والتجريبية، وأن مستوى فهم الطلبة للأقصوة العربية في المجموعة التجريبية أفضل من الضابطة، وأن هناك فرقا ذات دلالة إحصائية في درجات الاختبار للطلبة في المجموعة التجريبية في فهم القصتين الرمزية والأخلاقية، وأن مستوى فهم الطلبة القصة الرمزية أفضل من القصة الأخلاقية، ومن حيث أن نتائج الاستبانة؛ ظهر أن معظم الطلبة يوافقون على أن يوتيوب يساعدهم في فهم الأقصوة العربية، وفي ضوء النتائج التي توصلت إليها؛ أوصت الباحثة بتوظيف أدوات الويب 2.0 في تعليم العربية وتعلمها؛ لأنها تسهم كثيرا في ترقية المهارات اللغوية الأربعة لدى الطلبة، وتسهيل فهمهم، وزيادة رغبتهم في التعلم.
10. نور شهيدة بنت شعاري - 2019، . وكشفت هذه الدراسة عن نتائج التصورات المتعلقة بمزايا التعلم بالمحمول في تعلم اللغة العربية؛ حيث بلغت قيمة المتوسط الحسابي العام (3,70) وهو ما يشير إلى مستوى الموافقة العام، وتوصلت أيضاً إلى وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين الطلبة في الجامعة الإسلامية العالمية وجامعة العلوم الإسلامية. أما نتائج الحاجات، فقد أوضحت أن (70%) من المشتركين يستخدمون الأنظمة اللاسلكية الجامعية، (86,2) يستخدمون الهواتف الذكية من نوع Android، مزودة بأربعة من

أصل سبعة تسهيلات برمجية، كما أظهرت النتائج أيضاً عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية في تلك الجامعتين. ونستدل مما سبق على أن جميع الطلبة المتخصصين في اللغة العربية يتميزون بالاستعداد التقني من أجل تعلم اللغة العربية باستخدام المحمول، مما يؤدي إلى صلاحية هذا التطبيق في منهج الدراسة بغض النظر عن جنسهم أو مستواهم الدراسي.

11. نور أفيقة بنت مد عزمي - 2019، جاءت نتائج البحث لتؤكد العلاقة بين التعلم الذاتي المنظم، والمهارة البحثية عبر الإنترنت والإلمام بمنهج البحث العلمي، كما أظهرت أن التعلم الذاتي المنظم يوظف كثيراً في مرحلة الدراسات العليا، ومن ثم، يوفّر هذا البحث فكرة مفيدة؛ إذ يقيس توظيف ممارسة طلبة الدراسات العليا التعلم الذاتي المنظم وكفاءتهم في الكتابة البحثية من خلال المهارتين المذكورتين.

12. نى فطما أميرة بنت محمد - 2019. تشير النتائج إلى أن البرنامج موجه إلى المستمعين بعامة سواء أكانت لديهم معرفة مسبقة بالعربية أم لم تكن، وذلك لتعريفهم بأسس التواصل بهذه اللغة، فهم في حاجة ماسة إلى الإذاعة لتعلم العربية بوصفها لغة ثانية، وأن البرنامج "العربية في الراديو" لذو فائدة كبرى؛ إذ بلغ المتوسط الحسابي العام لاستفادة المستمعين منه (4,38)، مما يشير إلى مستوى الموافقة العامة، وهذا ما أكدته المقترحات التي أبداه المستمعين لتطوير البرنامج مستقبلاً، والخلاصة أن هذا البرنامج يساعد المستمعين في تعلم العربية، وينمي لديهم مهارة الاستماع، وقد ختمت الباحثة ببعض التوصيات للدراسات القادمة في تعلم العربية لغة ثانية عن طريق البرامج الإذاعية بالعربية.

13. عين اليقين بنت عاشور - 2019. أظهرت النتائج أن استخدام الأبياد يساعد المعلمين كثيراً لسهولة استعماله في تعليمهم كاستخدام عديد من التطبيقات التعليمية المرحلة لتقديم أثناء الدروس وإعداد الفصول الدراسية. أبياد يعدّ أداة تعليمية فعالة في فصول اللغة العربية، خاصة أنها أحدثت تقدماً ملحوظاً في مهارة تعلم القراءة والكتابة لدى الطالبات، وكذلك تمكن الطالبات من التعلم طوال الوقت باستخدام الأبياد. وعلى الرغم من نجاحه، فقد يؤدي إلى إضعاف مهارات الكتابة اليدوية لدى الطالبات في كتابة العربية باستخدام الأبياد بدلاً من استخدام القلم الإلكتروني، خاصة عندما يكفّر في سن صغيرة ويحتجّن إلى تعلم كيفية وضع قلم الرصاص للكتابة بشكل صحيح. وتم التوصل إلى نتائج إيجابية لجميع البنود في استبانة تأثير الأبياد في تعلم اللغة العربية، وذلك بمعرفة إدراك الطالبات على تأثيره، ودافعية الطالبات ومشاركتهن باستخدام الأبياد في الفصل. وانتهت الباحثة إلى عدد من التوصيات للبحوث الممكنة في المستقبل.

- ب - برمجيات وتطبيقات الحاسب<sup>3</sup>: ..... 14-21 / 8.
- هي مجموعة من التعليمات التي تُمكن المستخدم التفاعل مع الحاسوب ومكوناته وتطبيق المهام المختلفة، فبدون تلك البرمجيات سيكون الحاسوب بدون فائدة تُذكر، وعلى سبيل المثال بدون برامج تصفّح الإنترنت لن تتمكن من الدخول إلى مواقع الويب المختلفة وتصفحها، وبدون نظام التشغيل لن تعمل التطبيقات على الحاسوب أيضًا. يمكن تسميتها أيضًا بأنظمة التشغيل، وهي برمجيات الحاسب التي يستخدمها الحاسوب لترجمة الأوامر المُستقبلية من وحدات الإدخال المختلفة إلى لغة يُمكن له فهمها، وبشكلٍ أوضح يعمل نظام التشغيل على التنسيق بين مكونات الكمبيوتر المختلفة.
- ويمثل هذا المحور، المرتبة الثانية من حيث الكثرة، حيث كتبت فيه ثمان رسائل ماجستير على النحو الآتي: (2012-1، 2015-1، 2016-2، 2017-4).
- 14 استخدام البورتفوليو الإلكتروني لدى الطلبة المتخصصين في اللغة العربية: تطوير وتنفيذ وتقييم، محمد فردوس - 2012.
- 15 الكلمات الشائعة في المدونات النصية الأكاديمية الخاصة بالنصوص العربية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا: برنامج المنقب العربي أنموذجًا، ماشطة بنت عبد العزيز - 2015.
- 16 تصميم برنامج حاسوبي عبر شبكة الانترنت لتعليم اللغة العربية للمتخصصين في السياحة: طلبة كلية مارا للتقنية نموذجًا، محمد توفيق عبد الغني - 2016.
- 17 تعلم المفردات العربية للطلبة الناطقين بغيرها عبر برامج المراسلة الفورية: واتساب أنموذجًا، نور شهداء بنت إسماعيل - 2016.
- 18 بناء برنامج معجمي للألفاظ المهملة في مقامات السيوطي: دراسة تحليلية، نور العتيقة بنت رحمن - 2017.
- 19 بناء معجم تفاعلي حاسوبي لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (من الألف إلى الجيم) دراسة تحليلية حاسوبية، منى بنت محمد بن عبد الله القرطوبية - 2017.
- 20 بناء معجم حاسوبي تفاعلي لجذور اللغة العربية (من حرف الخاء إلى الزاي) أنس عبد الفتاح القماطي - 2017.
- 21 فاعلية برنامج بيئة التعلم الافتراضي في تعلم اللغة العربية بالمدارس الثانوية بولاية سلانجور: دراسة وصفية تحليلية، نور ناجحة بنت محمد مختار - 2017.

<sup>3</sup> <https://www.arageek.com/1/%D8%A8%D8%AD%D8%AB-%D8%B9%D9%86-%D8%A8%D8%B1%D9%85%D8%AC%D9%8A%D8%A7%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D8%AD%D8%A7%D8%B3%D8%A8>

## وهي على التفصيل ما يلي:

14. محمد فردوس 2012، يهدف هذا البحث إلى معرفة كيفية استخدام موقع البورتفوليو الإلكتروني في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية في ماليزيا، والكشف عن الخطوات المهمة في تصميم موقع البورتفوليو الإلكتروني ليكون مفيداً في مجال التربية بوصفه أحد الوسائل التعليمية الحديثة. وكما يهدف البحث إلى الكشف عن مدى رغبة الطلبة المتخصصين في اللغة العربية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، والكلية الجامعية الإسلامية العالمية بسلانجور نحو استخدام موقع البورتفوليو الإلكتروني، ومدى وجود الفروق بينهم في استخدامه، تضمنت الاستبانة (15) سؤالاً تمثل رغبتهم نحو برنامج البورتفوليو، بناء على الخصائص النفسية الآتية مثل الودية والمساعدة، والاهتمام، والصعوبة، والدافعية، وتم توزيعها على أفراد العينة (60) طالبا وطالبة في الجامعتين المستهدفتين.

15. ماشطة بنت عبد العزيز 2015، يهدف هذا البحث إلى الكشف عن الكلمات العربية الشائعة في المجال الأكاديمي من خلال المدونات النصية العربية في برنامج "المنقب العربي". وجمع البحث دراسات عديدة عن المدونات النصية عربية كانت، أو غيرها للتحري في المدونات المشهورة بعد أن تمت الدراسة ببيان عن أقسام الكلمات العربية الثلاثة: الإسم، والفعل، والحرف، وأنواعها الأخرى حيث تستطيع الدراسة أن تميز بين الكلمات الشائعة المدروسة والبحث عنها طبقاً لهذه الأقسام. وتكمن أهمية البحث في مساعدة الدارسين على استعمال صحيح للألفاظ الشائعة في الدراسات اللغوية العربية والدراسات الإسلامية، وذلك من خلال ملاحظاتهم لأساليب استخدامات الألفاظ المختارة الواردة في المدونات المختارة. واعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي الحاسوبي في تحليل الكلمات الشائعة المحددة مع بيان خصائصها اللغوية.

16. محمد توفيق عبد الغني - 2016، تسعى هذه الدراسة إلى مساعدة الدارسين في تعلم اللغة العربية لأغراض سياحية من خلال تصميم موقع ويب خاص لتعليم اللغة العربية لأغراض سياحية. والمنهج الذي تم الاعتماد عليه خلال الدراسة هو المنهج الوصفي التحليلي. وقد قام الباحث بتصميم موقع إلكتروني خاص بـ "www.arabicfortourism.com" باستخدام برنامج جوملا (Joomla) بوصفه منصة؛ لتطويره على نموذج أدي (ADDIE) بناء على آراء الدارسين واقتراحاتهم وحاجاتهم. وقد تم تطبيقه على عينة الدراسة التي تتكون من الدارسين المتخصصين في السياحة، حيث تم اختيار العينة لهذه الدراسة عن طريق مجموعة هادفة. وقد شارك في هذه الدراسة خبيران في مجال تعليم اللغة العربية بمساعدة الحاسوب، و (70) طالباً وطالبة من طلاب المستوى الأول بكلية مارا للتقنية (MARA Poly-tech College)، في تحليل الحاجات، و (40) طالباً وطالبة من المتخصصين في التقييم للبرنامج، وهم في الفصل الدراسي الأول للعام الدراسي 2015/2016.

17. نور شهاد بنت إسماعيل - 2016. تتناول هذه الدراسة معرفة أداء الطلبة في تعلم المفردات العربية من خلال التعلم بالمحمول، عبر برنامج واتساب لدى الطلبة الناطقين بغير العربية، ثم التعرف على مشاركة الطلبة في تعلم المفردات ومدى فعالية برنامج واتساب وإيجابياته وسلبياته في عملية التعلم عبر الهاتف



الذكي. وقد تم اختيار عينة البحث من دراسي اللغة العربية في مركز اللغات والتنمية العلمية لمرحلة الإعداد الجامعي، بالجامعة الإسلامية العالمية في ماليزيا، وعددهم 30 طالباً وطالبة. والمنهج الذي سلكته الباحثة في هذا البحث هو المنهج التجريبي حيث قسّم أفراد العينة إلى مجموعتين: المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، والمنهج التحليلي حيث حللت الباحثة الاستبانات تحليلاً إحصائياً.

18. نور العتيقة بنت رحمن - 2017. هدف هذا البحث إلى الكشف عن الألفاظ الغريبة في مقامات السيوطي التي يصعب فهم معانيها لدى الطلاب المتخصصين في اللغة العربية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا أثناء قراءة هذه المقامات، حيث تركز الباحثة على الألفاظ الغريبة التي تتعلق بالألفاظ الصعبة، قامت الباحثة بتحليل تلك الألفاظ باستخدام البرمجيات الحاسوبية مثل برنامج إنتلايز 3. وقد تكون مجتمع الدراسة من الخبراء في قسم اللغة العربية وآدابها، ومن كلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا. ومن ثم اختارت الباحثة ثلاثة خبراء ؛ كلهم عرب. وذلك للإفادة من خبرتهم في مجال اللغة والأدب. ولغرض جمع المعلومات، فقد استخدمت الدراسة البرنامج الحاسوبي إنتلايز 3 وبرنامج نصوص إتش تي إم إل (HTML) وبرنامج تسجيل الصوت. واختارت الباحثة ثلاث مقامات من مقامات السيوطي، وهي: المقامة التفاحية، والمقامة المسكية، والمقامة الياقوتية، بوصفها مادة لهذه الدراسة.

19. منى بنت محمد القرطوبية - 2017، تركز هذه الدراسة على وضع منهج لبناء معجم تفاعلي حاسوبي أحادي اللغة، يخدم كل من يرغب في تعلم اللغة العربية بوصفها لغة ثانية، وأهم ما يميز هذا المعجم التفاعلي الحاسوبي قدرته على معالجة البيانات معالجة إلكترونية تتسم بالتفاعلية، حيث تخدم طالب اللغة العربية من غير الناطقين بها؛ فتقدم له معجماً إلكترونيًا يتفاعل معه، بحيث يستطيع استخراج جذر الكلمة، ثم الاشتقاقات المختلفة لها، ثم المعنى العام، يليه المعنى الدقيق، ثم الشاهد، ويدعم بحث الطالب وحببه للمعرفة بالنطق الصوتي للكلمة، والصورة الخاصة بها، والفيديو إن وجد. اعتمد هذا البحث على منهجين، الأول: استقرائي والثاني تحليلي حاسوبي، إذ باستخدام المنهج الاستقرائي عملت الباحثة على الاستفادة من المعاجم القديمة والحديثة، في تصميم المعجم.

20. أنس عبد الفتاح القماطي - 2017، يهدف هذا البحث إلى بيان الفجوات المعجمية في المعاجم التقليدية، وما تسببت فيه من خلل منهجي، والوصل إلى حل لسد لهذه الثغرات، ثم تناول البحث مراحل تطور الصناعة المعجمية وتتبعها حتى عصر النهضة الحديث، وما اتسمت به مرحلة العصر الحديث من إبداع وتطور. كما تناول البحث كيفية الاستفادة من التطور التقني في العصر الحديث؛ بطرح رؤية نظرية لبناء معجم حاسوبي تفاعلي، وبيان ماهية المقومات التي استندت إليها هذه الرؤية، وهذا كله عن طريق استخدام منهج استقرائي تحليلي للمعاجم، والمقالات، والأبحاث العلمية ذات العلاقة بالبحث، مع تطبيق عملي لتلك الرؤية بتسجيل حروف محددة من المعجم.

21. نور ناجحة بنت محمد مختار - 2017. تهدف هذه الدراسة إلى التعرف إلى فاعلية استخدام برنامج بيئة التعلم الافتراضي (Frog VLE) في تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية بولاية سلانجور. وتهدف هذه الدراسة إلى إيضاح دور برنامج بيئة التعلم الافتراضي، وإبراز الأنشطة اللغوية فيه، وكذلك معرفة الأنشطة اللغوية المفضلة لدى الطلبة. واعتمدت الباحثة على منهجين أساسيين: وهما المنهج الوصفي، والتحليلي في إجراء هذه الدراسة، وتم جمع البيانات من خلال الاستبانة الموزعة إلى 88 طالباً من ثلاث مدارس من المدارس الثانوية المختارة: معهد بيستاري الديني الإسلامي، المدرسة الثانوية الوطنية الدينية كوالا سلانجور، والمعهد الإسلامي الفيدرالي كاجغ. وتبرز أهمية هذه الدراسة في أنّ هذا البرنامج هو منصة لتحسين مستوى الطلبة، وإثارة رغبتهم في تعلم اللغة الأجنبية، وفي الوقت نفسه رفع جودة مستوى تعليم اللغة العربية، وتعلمها في كل المدارس في ماليزيا.

**ونتوقف عند نتائج الرسائل العلمية المتقدمة، في المحور الثاني، برمجيات وتطبيقات الحاسب على النحو الآتي:**

14. محمد فردوس 2012، بعد توزيع الاستبانة التي تمثل أبعاد رغبتهم نحو البرنامج ظهرت الخصائص النفسية لأفراد العينة التي تضم ستين (60) طالبا وطالبة في الجامعتين المستهدفتين مثل الودية والمساعدة، والاهتمام، والصعوبة، والدافعية، وبلغت قيمة معامل الثبات كرونخ ألفا لهذه الأسئلة (0.913). وكشفت هذه الدراسة نتائج عديدة من أهمها: أنّ مستوى رغبة الطلبة في هاتين الجامعتين الإسلامية العالمية بماليزيا، والكلية الجامعية الإسلامية العالمية بسلانجور نحو استخدام موقع البروتوقوليو الإلكتروني أثناء تعلمهم، كان كبيرا، كما توصلت النتائج إلى أنّ موقع البروتوقوليو الإلكتروني صالح الاستخدام لجميع الطلبة المتخصصين في اللغة العربية بغض النظر عن مستواهم الأكاديمي سواء أكان متقدماً أو متوسطاً أو مبتدئاً.

15. ماشطة بنت عبد العزيز 2015، ومما خلصت إليه الدراسة أن الحروف أكثر استخداماً من الأسماء والأفعال في المائة الأولى من الكلمات المدروسة بـ 572941 مرة تكراراً، وأما الأسماء والأفعال فقد حصلتا على 397264 و 38451 مرة لكل منهما. وهناك بعض الألفاظ التي وقع فيها الالتباس، وهي (إذ، إذا، إن، أن، أي، بين، حول، دون، عبد، علم، غير، قبل، لم، ما، من) بسبب غياب الحركات وعلامات الترميز. وتمت هذه الدراسة بتفسير الثروة اللغوية للكلمات الملتبسة مع بيان نماذج واضحة وأدلة الاستعمال لفك هذا اللبس.

16. محمد توفيق عبد الغني 2016، وفي نهاية الدراسة، توصل الباحث إلى نتائج عديدة، من أهمها: أغلبية الدارسين لهم رؤية إيجابية عن تعلم اللغة العربية لأغراض سياحية عبر موقع الويب وقد ارتفعت رغباتهم ودوافعهم في عملية تعلم اللغة العربية عبر موقع الويب الذي وفر لهم فرصة للتعلم الذاتي.

17. نور شهداء بنت إسماعيل - 2016، ومما توصلت إليه الدراسة، أنّ أداء الطلبة ارتفع في كلتا المجموعتين، بيد أنّ فرق الارتفاع في المتوسط الحسابي بين المجموعة التجريبية كان أعلى من المجموعة

الضابطة. وكشفت هذه الدراسة أن مشاركة الطلبة في تعلم المفردات العربية من خلال التعلم بالمحمول بأنها في حالة محايدة. وأما نتائج مدى فعالية برنامج واتساب، تكون فعالة بشكل مرتفع معتدل حيث بلغ المتوسط الحسابي العام (3,58) وهو ما يشير إلى مستوى الموافقة العام. وفي نهاية الدراسة، ذكرت الباحثة توصيات واقتراحات لدراسات قادمة في تعلم المفردات العربية من خلال التعلم بالمحمول، عبر أحد برامج المراسلة ألا وهو برنامج واتساب.

18. نور العتيقة بنت رحمن - 2017، وكشفت هذه الدراسة عن مجموعة من النتائج المتعلقة بالألفاظ المهمة في مقامات السوطي، من أهمها: أصعب مقامات السيوطي وهي المقامة التفاحية استناداً إلى عدد الألفاظ الغربية التي لها أصول غير عربية، حيث بلغت النسبة المئوية (67%). وفي ضوء ما توصلت إليه الدراسة من نتائج، فقد أوصت الباحثة بعدد من المقترحات في خاتمة البحث.

19. منى بنت محمد بن عبد الله القرطوبية - 2017، تتمثل نتائج البحث في تمكن الباحثة من وضع منهج لبناء معجم تفاعلي حاسوبي أحادي اللغة، لمن يرغب في تعلم اللغة العربية بوصفها لغة ثانية، وأهم ما يميز هذا المعجم التفاعلي الحاسوبي قدرته على معالجة البيانات معالجة إلكترونية تتسم بالتفاعلية، حيث تخدم طالب اللغة العربية من غير الناطقين بها؛ مستفيدة من الدراسات المعجمية القديمة والحديثة عند العرب، وعلى أهم ملامح التطور في صناعة المعاجم في العصر الحديث، مما كتب في مجال بناء المعاجم الحاسوبية التفاعلية. استطاعت الباحثة وضع تصور لبناء المعجم، وتقديم نموذج حاسوبي تطبيقي للمقترح.

20. أنس عبد الفتاح القماطي - 2017، وقد توصلت هذه الدراسة إلى نتائج مهمة، منها: أن التراث المعجمي العربي كان وعاء حافظاً ومسجلاً للغة العالية من العربية، مع ما يجوز استعماله من الألفاظ، كما أنّ الفكر المعجمي العربي عامة، وفي معجم المقاييس خاصة، ينم عن إدراك عميق بفكرة الأصول والفروع في اللغة العربية، مما أتاح لدارسي العربية منها أيما استفادة عبر حقب متتالية، حتى انتفع بها التقنيون اللغويون. كما توصلت الدراسة إلى أن الاختصار في سرد المعاني المعجمية، أو حتى التغاضي عن ذكر الشواهد اللغوية، كان لا يشكل عقبة في زمن واضعي المعجم، لإدراك أبناء العربية أن ذلك بمفاهيم لغتهم ودينهم، غير أن هذا الاختصار والتغاضي سبب فجوة معجمية في العصر الحديث لأبناء اللغة العربية، ومتكلميها. ومن المتوقع أن يسهم البحث في تقليص تلك الفجوات، والإسهام في طرح رؤية تجديدية في الاستفادة من العولمة التقنية في نهضة اللغة العربية.

21. نور ناجحة بنت محمد مختار - 2017، وقد بينت نتائج الدراسة حسب درجة المتوسط الحسابي أن الطلبة عموماً يوافقون على تطبيق هذا البرنامج في تعلم اللغة العربية ويميلون إلى استخدام خدمة البريد الإلكتروني (4,10) أثناء الدراسة. وأشارت استبانة تصنيف البرنامج الحاسوبي ( Program Rating Survey) إلى أنّ الطلبة يوافقون على أن المهمات في برنامج Forg VLE جذابة إذ بلغت درجاته ب (4,07). ومن حيث إجابة الطلبة في قسم الأسئلة المفتوحة، فقد أبانوا أنّ هذا البرنامج يشجعهم على المشاركة، ومن خلال منتديات النقاش، ومشاركة المعلومات بواسطة خدمات عديدة داخل البرنامج. فضلاً

عن ذلك، فإنّ نتائج الدراسة تشير إلى أنّ استخدام برنامج بيئة التعلم الافتراضي مقبولة، وصالحة للاستخدام لدى طلاب المرحلة الثانوية عند تعلمهم اللغة العربية بوصفها لغة ثانية.

#### ج - معالجة اللغات الطبيعية<sup>4</sup>: ..... 22-25 / 4.

هي مجال نابع من علوم الحاسوب واللغويات، وينصب اهتمامه على التفاعل بين الحاسوب واللغات الطبيعية. وقد بدأ فرعاً من مجال الذكاء الاصطناعي. وتتضمن الكثير من التقنيات المتنوعة لتفسير اللغة البشرية، بدءاً من الأساليب الإحصائية وطرق التعلم الآلي إلى المناهج القائمة على القواعد والخوارزميات. ومن مهام البرمجة اللغوية العصبية الأساسية: الترميز والتحليل، والاشتقاق، وتصنيف الكلام، واكتشاف اللغة وتحديد العلاقات الدلالية. أما الرسائل التي جاءت في هذا المحور فهي أربعة فقط:

- 22 الأفعال الشائعة المقترنة بالحرف في وكالة أنباء برنامجاً بالعربية: دراسة لغوية حاسوبية في المدونات الإلكترونية، نور عاشقين بنت يا شيم 2013.
- 23 التحليل الصرفي في مجال الإعلام المكتوب باللغة العربية بين النظرية والتطبيق: دراسة لغوية حاسوبية، ليلي حنيفاريزن بنت حسب الله، 2013.
- 24 الكلمات الواردة في الكتب المقررة لمادة اللغة العربية بالمدارس الثانوية بماليزيا: دراسة لغوية حاسوبية، خديجة خلية عبد الرشيد، 2014.
- 25 الاحتكاك بين اللغتين العربية والكوردية، دراسة لغوية حاسوبية، صابر محمد شريف طاهر، 2015.

#### وهي على التفصيل ما يلي:

22. نور عاشقين 2013، تهدف هذه الدراسة تحليل الأفعال العربية الشائعة الواردة في أخبار وكالة أنباء برنامجاً بالعربية لمدة سنة واحدة؛ ويتم ذلك بجمع الأخبار لتكوين مدونات نصية إلكترونية (Corpus) في برنامج حاسوبي "سكيت إنجين" (Sketch Engine) المتوفر في الإنترنت؛ والبرنامج مخصص لتحليل النصوص وإحصاء توافق الكلمات حسب سياقها. وتهدف الدراسة إلى الوقوف على الأفعال التي استخدمت أكثر من خمسين مرة والكشف عن الحروف المقترنة بها. وتعتمد الدراسة على المنهج الاستقرائي التحليلي. وتعدّ الدراسة قائمة للأفعال العربية الشائعة يمكن أن يفيد منها القائمون على تدريس اللغة والمعجميون واللغويون والدارسون، ومن لهم اهتمام في تطوير اللغة العربية ونشرها، كما أن القائمة تساعد مؤلفي الكتب على تأليف الكتب المدرسية أو تأليف القصص مراعين المستوى اللغوي للقراء وأعمارهم.

<sup>4</sup> <https://academic.oup.com/jamia/article/18/5/544/829676?login=true>  
[https://www.sas.com/en\\_us/insights/analytics/what-is-natural-language-processing-nlp.html](https://www.sas.com/en_us/insights/analytics/what-is-natural-language-processing-nlp.html)

23. ليلي حنيفا 2013، هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على جهود علماء اللغة القدماء والمعاصرين المتعلقة بتقسيمات الكلمة العربية مع تحليل الأسس التطبيقية لهذه النظريات، وحاولت الباحثة من خلالها عرض نتائج التحليل الصرفي الحاسوبي للنصوص المختارة مستعينة ببرنامج فصيح وهو برنامج خاص لتحليل النصوص العربية وإنتاج مدونات نصية مهيكلة ومعنوية بمعلومات التحليل الصرفي العربي بشكل آلي تماماً، بما قد يساهم في بناء نظرية جديدة لتقسيم مكونات الكلمة العربية. وتعتمد الدراسة على المنهج الاستقرائي والتحليلي. مما يساعد الباحثين وذوي الاهتمام بتطوير اللغة العربية ونشرها لفهم بناء الكلمة العربية. سوابق مفردة تتكون من أداة واحدة، وهناك سوابق مركبة قد تتكون من أداتين أو ثلاثة أو أربعة، وقد جمعت قاعدة البيانات التي اعتمدت عليها الدراسة مائة وتسعاً وعشرين سابقة، أما اللواحق فقد بلغت مئتين وواحدًا وأربعين لاحقة.

24. خديجة خلیلة، الكلمات الواردة 2014، تحصي هذه الدراسة قوائم الكلمات الواردة في الكتب المقررة لمادة اللغة العربية لكل الصفوف الدراسية في المدارس الثانوية الحكومية بماليزيا المستخدمة في سنة 2012م، ويتم ذلك بجمع الكتب المقررة من السنة الأولى إلى السنة الخامسة ثم إدخال الكلمات الواردة فيها في برنامج "ميكروسفت وورد" لتكوين المدونات النصية الإلكترونية في برنامج "سكيش إنجين" المتوفر عبر الموقع الإلكتروني. وللقوائم أنواع: قائمة الكلمات الواردة في الكتب المقررة، وقائمة الكلمات حسب السنة الدراسية، وقائمة الكلمات لأقسام الكلم الثلاثية: الأسماء، والأفعال، والحروف في كل الكتب المقررة، ولكل السنوات الدراسية. وتعتمد الدراسة على المنهج الاستقرائي التحليلي. وتفيد قوائم الكلمات المذكورة كل من لديه اهتمام في تعليم اللغة العربية وتعلمها وكذلك مصممي الكتب المقررة وكتب التمارين.

25. صابر محمد شريف 2015 يهدف البحث إلى إلقاء الضوء على ظاهرة الاحتكاك اللغوي بين العربية والكوردية، فبين سمات الاحتكاك بين اللغات وعواملها ونتائجها، ثم ركز على التأثير المتبادل بين اللغتين وبدايات التأثير وعوامله وملامحه، ثم بحث في أوجه تأثير العربية في الخطاب الديني والشعر الكلاسيكي الكوردي بحثاً لغوياً حاسوبياً، لحصر مواطن التأثير من خلال كتب تحسين الدوسكي في الخطاب الديني والشعر الكلاسيكي الكوردي بغية التعرف على مدى علاقة اللغتين ببعضهما ومدى تأثير الخطاب الديني والشعر الكلاسيكي الكوردي بالعربية، فمن خلال المنهج الوصفي تابع موضوع الاحتكاك بين اللغتين العربية والكوردية، ثم قام بوصف المدونات النصية للفتين والمشكلات التي تواجهها قبل الشروع في وصف عينة البحث. واعتمد المنهجين الاستقرائي والتحليلي.

وتوقف عند نتائج الرسائل العلمية المتقدمة، في المحور الثالث، معالجة اللغات الطبيعية على النحو الآتي:

22. نور عاشقين 2013، وتعدّ الدراسة قائمة للأفعال العربية الشائعة يمكن أن يفيد منها القائمون على تدريس اللغة والمعجميون واللغويون والدارسون ومن لهم اهتمام في تطوير اللغة العربية ونشرها، كما أن

القائمة تساعد مؤلفي الكتب على تأليف الكتب المدرسية أو تأليف القصص مراعين المستوى اللغوي للقراء وأعمارهم. ومما خلصت إليها الدراسة أن الفعل "قال" أشيع استخداماً بناء على المدونات النصية التي كوّنتها الدراسة بتكرار 4356 مرة، تليه أربعة أفعال شائعة أخرى صنّفت تحت الأعلى شيوعاً بتكرار 1000 حتى 5000 مرة وهي (أضاف، وأكد، وتم، وذكر). بالإضافة إلى أن حرف الجر "في" قد لحق جميع الأفعال الشائعة، وأنّ حرف التوكيد "إنّ" قد لحق فعلاً واحداً "قال"، وحرف التوكيد "أنّ" قد لحق العديد من الأفعال الشائعة، منها: أعلن، وأوضح، ورأى، وأردف، وذكر.

23. ليلي حنيفا 2013، مما خلصت إليه الدراسة أنّ هناك سوابق مفردة تتكون من أداة واحدة، وهناك سوابق مركبة قد تتكون من أداتين أو ثلاثة أو أربعة، مثل همزة الاستفهام، مع باء الجرّ "أب"، ومثل الهمزة مع السين مع التاء، ومثال التي تتكون من أربع أدوات الهمزة مع الفاء مع السين مع التاء. وقد جمعت قاعدة البيانات التي اعتمدت عليها الدراسة مائة وتسعاً وعشرين سابقة، مقسمة إلى إحدى عشرة سابقة مفردة، وأربع وأربعين سابقة مركبة ثنائية، وأربع وخمسين سابقة مركبة ثلاثية، وعشرين سابقة مركبة رباعية. أما اللواحق فهي مقسمة إلى أربع وعشرين لاحقة مفردة، وثمان وتسعين لاحقة مركبة ثنائية، وأربع ومائة لاحقة مركبة ثلاثية، وخمس عشرة لاحقة مركبة رباعية.

24. خديجة خليلي 2014 وتفيد قوائم الكلمات المذكورة كل من لديه اهتمام في تعليم اللغة العربية وتعلمها وكذلك مصممي الكتب المقررة وكتب التمارين توصلت الدراسة إلى أن أكثر الحروف استخداماً هي حرف الجر "في" بـ 605 تكراراً للسنة الأولى، و523 تكراراً للسنة الثانية و639 تكراراً للسنة الثالثة، و1630 تكراراً للسنة الرابعة، و790 تكراراً للسنة الخامسة، أما أكثر الأسماء شيوعاً فهي "الآتية" بـ 638 تكراراً من السنة الأولى إلى السنة الخامسة وأكثر الأفعال شيوعاً هو "اقرأ" بـ 244 تكراراً من السنة الأولى إلى الخامسة.

25. صابر محمد شريف 2015، وبالمنهج الاستقرائي قام الباحث برصد مواطن تأثير اللغة العربية في مدونة البحث؛ وكذلك من خلال المنهج التحليلي تناولت الرسالة مستويات التحليل اللغوي: الصوتي، والصرفي، والتركيبي، والدلالي، ثم تحليل الأرقام والنسب المئوية في عينة البحث. وتوصل إلى نتائج منها أن الكوردية حافلة بالمفردات العربية خاصة الخطاب الديني والشعر الكلاسيكي، وعلى الرغم من أنها غير موجودة في الأبجدية الكوردية، ومنها عدم اهتمام الدرس اللغوي العربي باللغات المحكية أدى إلى تأثرها باللغة الكوردية، ومنها أن اللغة العربية تواجه مشكلات عديدة ومعقدة في الحوسبة وبعضها انتقلت إلى الكوردية.

د - الوسائط المتعددة (المالتيديا) <sup>5</sup>: ..... 26-29 / 4

- وهو مصطلح واسع الانتشار يشير إلى استعمال ودمج عدة وسائط مختلفة مثل (النص، الصوت، الرسومات، الصور المتحركة، الفيديو، والتطبيقات التفاعلية) لتقديم المحتوى بطريقة تفاعلية لتحقيق هدف أو عدة أهداف محددة المعلومات .، وما كتب في هذا المحور لا يتجاوز أربعة رسائل فقط وهي:
- 26 توظيف تعليم اللغة العربية عبر الوسائط المتعددة للسنة الأولى في المدارس الابتدائية الحكومية (استخدام برنامج بَوْرْبُوِيْنْت نموذجاً) محمد ناصر بن صبري، رقم 137-2012.
- 27 تعليم مهارة الكلام باستخدام الوسائط المتعددة للدارسين الناطقين بغير العربية في المستوى المتوسط، نور عارفة بنت صمد، رقم 124-2015.
- 28 تعلم الصرف للناطقين بغير العربية في المستوى المتقدم عبر الوسائط المتعددة في الشبكة العالمية: دراسة وصفية تحليلية، محمد لقمان الحكيم محمد نور - 2016.
- 29 تحسين مهارة الاستماع بتوظيف عناصر الوسائط المتعددة للطلبة الناطقين بغير العربية، خديجة بنت حسن - 2018.

وهي على التفصيل ما يلي:

26. محمد ناصر بن صبري 2012، يهدف هذا البحث إلى دراسة حاجات المعلمين في استخدام التقنية في التعليم لدى معلمي اللغة العربية في المدارس الابتدائية. كما تهدف الدراسة الميدانية في هذا البحث إلى معرفة حاجات المعلمين في توظيف تعليم اللغة العربية باستخدام الوسائط المتعددة في برنامج (J-QAF) في المدارس الابتدائية الحكومية بماليزيا. يشمل مجتمع الدراسة بعض المعلمين المختارين عشوائياً الذين يشتركون في البرنامج، حيث بلغ عددهم (47) معلماً من معهد المعلمين في منطقة (بانجي) قام البحث بتحليل الاستبانات الموزعة عليهم حول دافعية المعلم، والأهداف المهنية، والاستخدام، وتوفر الوصول، ومستوى الثقة بالنفس، واستخدام الطلاب للتقنية في الفصول الدراسية.
27. نور عارفة بنت صمد 2015 يتناول هذا البحث موضوع "تعليم مهارة الكلام باستخدام الوسائط المتعددة للدارسين الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المتوسط" لدى طلبة معارف الوحي والتراث الذي يدرسون اللغة العربية في قسم لغة القرآن، بمركز اللغات والتنمية العلمية، مركز الدراسات الأساسية بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا عينة لهذه الدراسة. ويهدف هذا البحث إلى المساهمة في تقديم حلول لمشكلات تعليم مهارة الكلام للناطقين بغير العربية، وذلك من خلال القيام بالدراسة الميدانية بغرض معرفة مشكلات تعلم مهارة الكلام لديهم، وسنرد آرائهم واقتراحاتهم حول استخدام الوسائط المتعددة في تعليم هذه المهارة.

[https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%88%D8%B3%D8%A7%D8%A6%D8%B7\\_%D9%85%D8%AA%D8%B9%D8%AF%D8%AF%D8%A9](https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%88%D8%B3%D8%A7%D8%A6%D8%B7_%D9%85%D8%AA%D8%B9%D8%AF%D8%AF%D8%A9)

ويعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي التحليلي من خلال جمع البيانات من الدراسات الميدانية باستخدام الاستبانة الخاصة.

28. محمد لقمان الحكيم 2018، تتناول هذه الدراسة قضية تعلم الصرف باستخدام الوسائط المتعددة عبر الشبكة العالمية وهي تسعى إلى مساعدة الدارسين في تعلمه من خلال تصميم برنامج حاسوبي له. ومن أهداف هذا البحث هو الكشف عن الصعوبات التي يواجهها الطلبة المتخصصون في دراسة الصرف، والتعرف على آراء الدارسين واقتراحاتهم في تعلم الصرف باستخدام الوسائط المتعددة عبر الشبكة. وانتهجت الدراسة المنهجين الوصفي والتحليلي؛ وقد جمع الباحث المعلومات عن الصرف العربي وصعوباته، ونظريات تعلم اللغة العربية عبر الشبكة. وتتقسم الإجراءات العلمية للتحليل على مراحل ثلاث، وهي: تحليل حاجات الدارسين قبل تصميم الوحدات، ثم مراجعتها من الخبراء أثناء التصميم، وتحليل نتائج الاستبانة التكوينية، والاختبارين القبلي والبعدي بعد إكمال التطوير.

29. خديجة بنت حسن 2018، هذا البحث يتناول تصورات دارسي اللغة العربية وآرائهم في تحسين مهارة الاستماع عن طريق توظيف الوسائط المتعددة، وفضلاً عن معرفة فروق ذات دلالة إحصائية بين طريقة تحسين مهارة الاستماع باستخدام عناصر الوسائط المتعددة "الصوت فقط"، والصوت مع الفيديو"، و"الصوت مع الفيديو والنص المكتوب". وجم جمع البيانات من خلال الاستبانة الموزعة، واختبار الاستماع عن طريق دراسة ميدانية شبه التجريبي، إلى 75 دارساً ودارسة من قسم اللغة العربية وآدابها وقسم معارف الوحي وعلوم التراث الإسلامي بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، حيث تعتبر اللغة العربية اللغة الوسيطة والثانية.

ونتوقف عند نتائج الرسائل العلمية المتقدمة، في محور الوسائط المتعددة (المالتيديا) على النحو الآتي:

26. محمد ناصر بن صبري 2012، ومن أهم نتائج هذه الدراسة هي أن هؤلاء المعلمين لهم رغبات قوية وحاجات ملحة في استخدام الوسائط المتعددة في الفصول الدراسية لتقوية عمليتي التعليم والتعلم. ونتيجة لهذا التحليل، أعد الباحث برنامجاً نموذجاً لتوظيف تعليم اللغة العربية عبر الوسائط المتعددة للطلاب في السنة الأولى لمراعاة حاجات هؤلاء المعلمين، ولتطبيق نظرية الوسائط المتعددة حسب ما وضعه ماير (Mayer) فيما يتعلق بعملية التعليم والتعلم باستخدام الوسائط المتعددة. ويأتي هذا البرنامج النموذجي بمثابة تطبيق على طريقة (ADDIE) بوصفه نموذجاً لتصميم عملية التعليم والتعلم.

27. نور عارفة بنت صمد 2015، ثم تصميم برنامج باستخدام ميكروسوفت باور بوينت على نموذج أدي (ADDIE) من خلال الآراء والاقتراحات من الدارسين، وجم تنفيذه على العينة التي تتكون من الدارسين في قسم لغة القرآن، ووزعت الاستبانة الثانية بعدها للتعرف على مدى قبول الدارسين لاستخدام الوسائط المتعددة في تحسين مهارة الكلام من خلال تقويم البرنامج الحاسوبي المصمم من ناحية أدائه ومحتواه اللغوي.



واكتشف البحث أموراً عديدة منها 95% من الدارسين يعتقدون أن الوسائط المتعددة يمكنها أن تساعدهم على إتقان مهارة الكلام واكتسابها. وهذا يؤكد أن استخدام الحاسوب في عملية التعليم والتعلم أصبح حاجة ملحة وضرورية.

28. محمد لقمان الحكيم 2016، وبناء على نتائج تحليل الحاجات، حدد الباحث عدة صعوبات في تعلم الصرف العربي تعود إلى المتعلم وطبيعة المادة نفسها. ثم صمّم بعد ذلك الوحدات الحاسوبية الصرفية مستخدماً الوسائط المتعددة عبر الشبكة العالمية على ضوء نموذج أدي (ADDIE) وتم عرضها على موقع بلنيسفاس (Blendspace). وقد تم تطبيقها على عينة الدراسة التي تتكون من الدارسين المتخصصين في اللغة العربية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، وقام الباحث باختيار العينة لهذه الدراسة خلال مجموعة هادفة، وأجرى الباحث لهم الاختبارين القبلي والبعدي مما أشار أن النتيجة لها دلالة إحصائية. وكشف الباحث أن ما تم تصميمه لقي قبولاً من قبل أفراد العينة، وأحسوا بأنه مثير وناجح، وحثّ الباحث على تطوير هذا النموذج وتطبيقه على فروع مختلفة في اللغة العربية بوصفها لغة ثانية.

29. خديجة بنت حسن 2018، توصلت الدراسة إلى أن الدارسين يؤكدون أن طريقة تحسين مهارة الاستماع باستخدام عناصر الوسائط المتعددة هي مهمة، خصوصاً عند استخدام طريقة التدريس "الصوت مع الفيديو"، و"الصوت مع الفيديو والنص المكتوب" بدلاً من "الصوت فقط". والمجموعة التي تستخدم القناة الواحدة توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعة التي تستخدم القناة المزدوجة، ولكن لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين طريقة التدريس "الصوت مع الفيديو" و"الصوت مع الفيديو والنص المكتوب" لأن كليهما يستخدمان القناة المزدوجة. وبناءً على ذلك، أكدت هذه الدراسة أن الطريقة التعليمية المؤثرة والفعالة في هذه العناصر الثلاثة المذكورة وهي طريقة: "الصوت مع الفيديو والنص المكتوب" والتحقق ب"الصوت مع الفيديو" وأخيراً "الصوت فقط".

### هـ - المعالجة الصوتية<sup>6</sup>: ..... 30-32 / 3

المعالجة الصوتية هي طريقة تقنية للتعامل مع الصوت المسجّل ودمجه وإعادة إنتاجه بالجودة المطلوبة. تهدف المعالجة الصوتية إلى حل العديد من مشاكل الصوت وتعمل على تصفيته وتنقيته ودمج مؤثرات أخرى بطريقة فنية تجعلها مسموعة وواضحة دون إزعاج للمستمع. وتُستخدَم في المعالجة الصوتية التي يقوم بها محرر الصوت أنواعٌ عديدة من التقنيات على سبيل المثال: تنقية وتحسين الصوت، وتقطيع الصوت، وإضافة تأثيرات صوتية، وفصل الصوت عن الموسيقى، وإضافة صدى وغيرها. وبين أيدينا ثلاث رسائل ماجستير في هذا المحور هي:

<sup>6</sup> <https://khamsat.com/audio/mixing>

30 أخطاء نطق التفخيم والترقيق عند الناطقين بغير العربية: دراسة صوتية حاسوبية، نور مستورة بنت جميل - 2016.

31 تحليل أخطاء تلاوة القرآن لدى الطلاب الملايويين في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا: دراسة لغوية حاسوبية، نور عادلة بنت أحمد فوزي - 2016.

32 تعلم الشعر العربي للطلبة المتخصصين باللغّة العربية وآدابها عبر تطبيق "ديوان الشعر الإلكتروني": دراسة تجريبية، عبد البر تاج الدين - 2018.

### وهي على التفصيل ما يلي:

30. نور مستورة بنت جميل - 2016، يهدف هذا البحث إلى معرفة أخطاء نطق التفخيم والترقيق لدى الطلاب الناطقين بغير العربية، وذلك عن طريق جمع عينة من الأصوات المنطوقة من لدن عينات الدراسة أثناء قراءتهم لأحد النصوص العربية، وقد حاولت الباحثة من خلالها الكشف عن الأخطاء الشائعة المتعلقة بالأصوات المفخمة، حيث إن الطلاب الناطقين بغير العربية يواجهون مشكلة في نطق أصوات التفخيم والترقيق، بسبب عدم وجود مثال لها في لغتهم الأم، وإن كانت دراسة ظاهري التفخيم والترقيق لم تلق العناية الكبيرة من لدن المتخصصين، خاصة في الكلام العربي المعاصر. وانتهج هذا البحث المنهج الاستقرائي بجمع المعلومات الصوتية، من خلال اختبار عينة الدراسة وتسجيل أصواتهم، وقد اقتضت عينة الدراسة على الطلاب الناطقين بغير العربية، وتم تقسيمهم إلى ثلاث مجموعات من الدارسين للغّة العربية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، وبلغ عدد المشاركين في التقويم تسعة من الذكور والإناث. وأما المنهج التحليلي فيهدف إلى تحليل النتائج للوصول إلى مفهوم التفخيم والترقيق عامة، في حين تعتمد الباحثة على المنهج الحاسوبي في تسجيل الأصوات عن طريق استخدام برنامج حاسوبيين، وهما: Cool Edit Pro2.1 و Gold Wave V6.

31. نور عادلة بنت أحمد فوزي - 2016. يهدف هذا البحث إلى كشف الأخطاء الشائعة التي يقع فيها الطلاب الملايويون في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا أثناء تلاوة القرآن الكريم، حيث تركز الباحثة على الأخطاء التي تتعلق بصفات الحروف المميزة والمحسنة، وقامت الباحثة بتحليل الأخطاء باستخدام البرمجيات الحاسوبية. وقد تكون مجتمع الدراسة من الطلاب الملايويين في الجامعة الإسلامية العالمية في ولاية كومبوق بماليزيا للعام الدراسي 2015/2016م، واعتمد البحث على تحليل بعض الخبراء من ماليزيا وخارج البلاد. وأما عينة الدراسة، فقد تم اختيار عشرة طلاب بأسلوب المصادفة ( Convenience Sampling) وتم تقسيمهم إلى مجموعتين؛ المجموعة الأولى تتكون من خمسة طلاب متخصصين في اللغة العربية، والمجموعة الثانية تتكون من خمسة طلاب من غير المتخصصين في اللغة العربية. ومن ثم، اختارت الباحثة أربعة خبراء؛ ثلاثة منهم عرباً، ورابعهم ماليزي. وذلك للإفادة من خبرتهم في مجال الأصوات والدراسة القرآنية والتجويدية. ولغرض جمع المعلومات، فقد استخدمت الدراسة البرنامج الحاسوبي ( Cool

(Edit Pro) و (Speech Filling System) لتسجيل القراءة وتحديد الأخطاء التي يقع فيها الطلاب عند تلاوة القرآن. واختارت الباحثة بعض سور جزء عمّ كمادة لهذه الدراسة. وكشفت النتائج الأخيرة لهذه الدراسة المتعلقة بالاتفاق والاختلاف بين الخبراء حول الصواب والخطأ في المجموعتين، حيث بلغت قيمة المتوسط للاتفاق (33) و (30)، في حين بلغت قيمة متوسط للأخطاء (43) و (46) لكل منهما.

32. عبد البر تاج الدين - 2018.

تهدف هذه الدراسة بشكل عام إلى تجريب تطبيق "ديوان الشعر الإلكتروني" والذي طوره فريق من المتخصصين من الجامعة الإسلامية العالمية ضمن سلسلة من مشاريع وزارة التعليم العالي الماليزية. كشفت الدراسة عن الدراسات السابقة في موضوع التعليم بالمحمول وتعليم اللغة العربية بالمحمول ثم تعليم الشعر بالمحمول، وبعد ذلك تم الكشف عن العناصر التعليمية التي قام عليها مشروع تطوير التطبيق، كما وصفت خطوات التطوير والأهداف التي يرمي إليها المشروع الوزاري. في تفاصيل الدراسة التجريبية التي أجراها مع عينة البحث من قسم اللغة العربية وآدابها بالجامعة نفسها، وكيف تم تطوير أسئلة الاختبار والاستبانة اللذان من خلالهما يتم النظر في احتمالية وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المستخدمين الذكور والإناث من أفراد عينة الدراسة والكشف عن آراءهم من خلال الاستبانة. تم تصميم كل من الاختبار والاستبانة بناءً على دراسات سابقة وتم التعديل على تفاصيل كل منهما وتحقيق شرطي الصدق والثبات أثناء إجراء الدراسة الاستطلاعية قبل الشروع في الدراسة الحقيقية.

**ونتوقف عند نتائج الرسائل العلمية المتقدمة، في المحور الخامس (المعالجة الصوتية) على النحو الآتي:**

30. نور مستورة بنت جميل - 2016، وخلصت الباحثة إلى أن الطلاب غير الناطقين بالعربية يواجهون صعوبات في نطق ثلاثة من الأصوات المفخمة، وهي أصوات الصاد، والضاد، والظاء، في حين ينجحون في نطق بقية الأصوات المفخمة بشكل سليم. وسوف تسهم نتائج البحث وتقديم معلومات جديدة في تحسين فن إتقان اللغة العربية من الجانب النطقي.

31. نور عادل بنت أحمد فوزي - 2016، وتوصلت أيضاً إلى عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية لهاتين المجموعتين. أما بالنسبة لنتائج الأخطاء في صفات الحروف، فقد كشفت عن وجود فروق ذات دلالة إحصائية لحرف الحاء والضاد وبلغت قيمتها (0,015) و (0,044) لكل منهما. وفي ضوء ما توصلت إليه الدراسة من نتائج فقد أوصت الباحثة بعدد من التوصيات والمقترحات في خاتمة البحث.

32. عبد البر تاج الدين - 2018، جاءت نتائج الاختبار الميداني ببيانات إحصائية أكدت عدم وجود أية فروق ذات دلالة إحصائية بين الذكور والإناث في نتائج اختبار عينة الدراسة الحقيقية بعد استخدام تطبيق "ديوان الشعر الإلكتروني"، كما جاءت نتائج الاستبانة بنتائج إيجابية عالية تشير إلى تقبل الطلبة للتطبيق التعليمي والرغبة في استخدامه، واقترح بعض أفراد العينة تطوير بعض خصائص التطبيق

كالصوت، والقاموس، وتوفير مادة فلمية مصوّرة، وأنشطة للتدريب بعد الانتهاء من الدروس المتوفرة. انتهت الدراسة بتوصيات واقتراحات بناءً على ما سبق من اقتراحات المستخدمين ونتائج اختبارهم.

## و- تطبيقات الهاتف<sup>7</sup>: ..... 2 / 34-33

هو برنامج كمبيوتر مصمم ليعمل على الهواتف الذكية، وأجهزة الكمبيوتر اللوحي وغيرها من الأجهزة النقالة. وهي الموجة الجديدة في استخدام الهواتف النقالة، فلم تعد الهواتف النقالة مجرد أجهزة للاتصالات الهاتفية الصوتية فقط، بل تتعداها إلى تبادل رسائل الوسائط المتعددة كالصور والفيديو واستخدام البريد الإلكتروني والانترنت. ونظرًا للإمكانيات الهائلة في الهواتف الذكية أصبح بالإمكان استغلالها من قبل تطبيقات متعددة تفيد المستخدم. ويمثل هذا المحور الاتجاه السادس والأخير في مجال التطبيقات الحاسوبية، وقد كتبت فيه رسالتان هما:

33 تصميم دليل المسافر لتعلم اللغة العربية عبر الهواتف الذكية لمرشدي الحج والعمرة الماليزيين: دراسة وصفية تحليلية، محمد أزهر بن زبير - 2016.

34 بناء معايير تقييم للتطبيقات التعليمية العربية عبر الهواتف الذكية: دراسة وصفية تحليلية، محمد صلاح الدين بن جوسه - 2018.

## وهي على التفصيل ما يلي:

33. محمد أزهر بن زبير - 2016، تهدف هذه الدراسة إلى البحث عن التطوير والتقييم لتطبيق دليل المسافر في تعلم اللغة العربية عند مرشدي الحج والعمرة عبر الهواتف الذكية عبر نظام الأندرويد المعروفة ببرنامج المطوف الإلكتروني. والمنهج الذي سلكه الباحث خلال هذه الدراسة هو المنهج الوصفي التحليلي. لقد تمت عملية التصميم والتطوير وفق نموذج التصميم التعليمي (ADDIE) حيث قام بتحليل الحاجات في بداية الدراسة لدى 100 مطوف والذي تم اختيارهم بطريقة عشوائية بسيطة من مرشدي الحج والعمرة الماليزيين في شركات السفر والرحلات للحج والعمرة أندالوسيا (ANDALUSIA) الماليزية في المؤتمر الدولي للمطوفين الذي عقد في جامعة العلوم الإنسانية (USIM)، نيلاي، نجري سميبلان بماليزيا في 18 أكتوبر 2016م يوم الثلاثاء. وتم بعده تقييم تطبيق هذا البرنامج المحمول لدى 50 مستخدمًا والذين تم اختيارهم عن طريق العينة الهادفة من 30 مطوفاً و20 متعلماً بالمؤسسة المهنية لبيت المال في تخصص دبلوم إدارة الحج والعمرة بين 26 مارس إلى 20 إبريل 2017م.

محمد صلاح الدين بن جوسه - 2018، يهدف هذا البحث إلى بناء معايير لتقويم تطبيقات تعليمية في اللغة العربية عبر الهواتف الذكية. وانتهج الباحث فيه منهجا تحليليا، إذ قام بتحليل ستة مصادر للمعايير التقويمية وهي: أدوات تقييم تطبيقات أي بود iPod لولكير Walker ومعايير تطبيقات تعليمية محمولة لرودريغس، أريوس وكلي Rodriguez, Arus & Calle وأدوات تقويم التطبيقات المحمولة ولكير Walker، ومعايير تقويم تطبيقات تعليمية محمولة باللغة الإنجليزية لأندرسون Anderson، ومعايير تعلم اللغة بمساعدة المحمول MALL لكيم وكوون Kim & Kwon، ومعايير تعلم اللغة بمساعدة تطبيقات تعليمية محمولة MapALL لهوي غو Hui Guo، وذلك للحصول على قائمة المعايير المقترحة ليقومها خبراء اللغة العربية. وتم توزيع هذه القائمة على عشرة خبراء عن طريقتين: القائمة الإلكترونية عبر الموقع، أو تسليمها باليد. ثم حلل الباحث آراء الخبراء باستخدام طريقة فازي دلفي Fuzzy Delphi. في الجولة الأولى هي تحليل آراء الخبراء لكل معيار مقترح ومعرفة مدى اتفاق الخبراء مع ذلك المعيار باستخدام مقياس فازي Fuzzy Scale. ثم قام الباحث بتحليل آراء الخبراء، بعد عرض نقاط التغيير عند المشاركين، ثم قدم الباحث المعايير النهائية الصالحة لتقويم التطبيقات التعليمية العربية عبر الهواتف الذكية.

**ونتوقف عند نتائج الرسالتين العلميتين المتقدمتين، في المحور السادس والأخير (تطبيقات الهاتف) على النحو الآتي:**

33. محمد أزهر بن زبير - 2016، هذه الدراسة استطاعت تحقيق نوع من التطوير والتقويم لتطبيق دليل المسافر في تعلم اللغة العربية عند مرشدي الحج والعمرة، والنتيجة التي توصل لها البحث، يتمثل في برنامج المطوف الإلكتروني المعتمد من الهواتف الذكية عبر نظام الأندرويد المعروفة، لقد دلت الدراسة نتيجة مرضية لاستخدام هذا للتطبيق في تعلم اللغة العربية عند مرشدي الحج والعمرة عبر الهواتف الذكية المدعومة بنظام الأندرويد، حيث أنه يلبي حاجة المستخدمين في تعلمهم للغة لأهداف السفر وأداء وظائفهم بوصفهم مرشدين للحجاج والمعتمرين، محققين تواصلًا بالعربية أكثر فاعلية. وتم بعده تقويم تطبيق هذا البرنامج المحمول لدى المستخدمين عن طريق العينة الهادفة في المؤسسة المهنية لبيت المال في تخصص دبلوم إدارة الحج والعمرة بين 26 مارس إلى 20 إبريل 2017، وأظهر نجاحا وتفاعلا منهم.

34. محمد صلاح الدين بن جوسه 2018، أما في المرحلة الأخيرة من طريقة فازي دلفي، فقدّم الباحث معايير قد تم تحقيقها في المرحلة الثانية، وهي المعايير النهائية صالحة لتقويم التطبيقات التعليمية العربية عبر الهواتف الذكية. بعد أن قام الباحث باعتماد المصادر الستة للمعايير التقويمية، اقترح الباحث أداة جديدة مبنية على المعايير المطورة في تقويم تطبيقات تعليمية في اللغة العربية عبر الهواتف الذكية. ويأمل الباحث أن تكون هذه الدراسة نواة جديدة لابتكارات أخرى حتى تعم الفائدة لمصممي التطبيقات، والمعلمين، والمتعلمين بخاصة، والعاملين في مجال التربية والتعليم بشكل عام.

ونسأل الله أن يكون عملنا خالصا لله والله ولي التوفيق.

## 5. المراجع

تمثل الرسائل الجامعية التي تناولها البحث مصادره، لذلك لم نشأ تكرار ذكرها، والجدول الأخير في البحث يغني عنها.

## 6. السيرة الذاتية للباحثين

<p>د. منجد مصطفى بهجت: أستاذ الأدب والنقد، الجامعة الإسلامية العالمية . ماليزيا، العراق سابقا. عمل في جامعة الموصل 1976 . 1992، جامعة صنعاء 1992 . 1994، الجامعة الإسلامية العالمية . ماليزيا 1994 - 2017.</p> <p>بكلوريوس في اللغة العربية وآدابها -جامعة بغداد- العراق سنة 1968، ماجستير في الأدب والنقد -جامعة الأزهر- سنة 1973. دكتوراه في الأدب والنقد (الأدب الأندلسي) -جامعة الأزهر- القاهرة سنة 1982. دبلوم في العلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية-ماليزيا سنة 2000. حصل على درجة أستاذ عام: 1990. ألف أكثر من عشرين كتابا.</p> <p>البحوث العلمية: نشر حوالي 60 بحثاً في المجلات العلمية المحكمة. المؤتمرات الأدبية والنقدية: شارك في أوراق بحثية في حوالي 40 مؤتمرا. الإشراف على رسائل الماجستير والدكتوراه: 40 رسالة. لجان الامتحان: شارك في مناقشة 40 رسالة ماجستير ودكتوراه جامعية.</p> <p>مراجعة المناهج لـ 4 جامعات في جنوب شرقي آسيا. عضو هيئة تحرير في سبع مجلات عالمية محكمة. الجوائز العلمية: حصل على ثلاث جوائز علمية، ثنتان من الجامعة الإسلامية العالمية أفضل شريك في مكتبة الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا في عامي 2008، 2009، والثالثة من مجلس النشر العلمي الماليزي عام 2014.</p>	
<p>د. أكرم محمد زكي: يعمل حالياً أستاذاً في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا في قسم أنظمة المعلومات منذ 2009، وله العديد من المؤلفات والبحوث والكتب المنشورة في مجال تقنية المعلومات وما تقدمه من خدمات خاصة في مجال العلوم الشرعية، أشرف على عدد من رسائل الدكتوراه والماجستير، أدار عدداً من المشاريع البحثية المدعومة من الجامعة أو من وزارة التعليم في ماليزيا. حصل على العديد من الجوائز وتقلد العديد من المناصب داخل الجامعة الإسلامية منها منسق الدراسات العليا و ثم رئيس البحث ثم نائب مدير مركز الأسلمة ومديراً بالوكالة لمركز لمركز الأسلمة. شارك في العديد من اللجان العلمية داخل وخارج الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، وعمل كمتحن للعديد من البرامج الأكاديمية، ومحكم في عدد من المسابقات الدولية.</p>	

## 7. الملاحق

### ملحق رقم 1

توزيع الرسائل الحاسوبية على المحاور الستة (2012-2019)

#### تقنيات التعليم:

- 1 تصميم وسائل مُعينة باستخدام العرض التقديمي "برنامج ميكروسوفت باوربوينت 2010م" لتعلم كتاب العربية بين يديك: الجزء الثالث نموذجًا، سلوى بنت صالح، رقم 101-2013.
- 2 معايير تقويم مواقع تعليم اللغة العربية وتعلمها بوصفها لغة ثانية: من خلال ثلاثة مواقع تعليمية نور عيش الندى بنت أحمد، رقم 237-2013.
- 3 تصميم وحدات دراسية حاسوبية للتعبيرات الاصطلاحية في اللغة العربية: طلبة الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا نموذجًا، أماني بنت ناوي رقم 95-2014.
- 4 فعاليات التقنيات التعليمية في تنمية مهارة الكلام باللغة العربية: تجربة الجامعة التنظيمية الإسلامية بسيريلانكا أنموذجًا، محمد امتياز عبد الجنوب، رقم 200-2015.
- 5 تصميم وحدات دراسية في علم البيان باستخدام المدونة الإلكترونية لطلبة قسم اللغة العربية وآدابها بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا: دراسة وصفية تحليلية- محمد أمان بن أوغ علي- 2017.
- 6 فاعلية تطبيق التعلم النقال للشعر الجاهلي لدى الطلبة الناطقين بغير العربية- محمد زمري بن عبد الغني - 2018.
- 7 فاعلية موقع عمر ومريم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة مدرسة إرشاد زهري الإسلامية بسنغافورة- نبيهة محمد باسلامة - 2018.
- 8 استخدام مدونة الفيديو وفعاليتها في تحسين مهارة الكلام لدى طلبة الناطقين بغير العربية في ماليزيا- نور حنيسة بنت هاشم- 2019.
- 9 تأثير استخدام يوتيوب في فهم الأقصوصة العربية لدى طلبة الناطقين بغير اللغة العربية- فضلى ثريا بنت عبد الرؤوف- 2019.
- 10 تصورات الطلبة وحاجاتهم لأهمية استخدام المحمول في تعلم اللغة العربية: الجامعة الإسلامية العالمية وجامعة العلوم الإسلامية نموذجًا- ت نور شهيدة بنت شعاري- 2019.
- 11 التعلم الذاتي في كتابة البحث العلمي لدى طلبة الدراسات العليا- نور أفيقة بنت مد عزمي- 2019.
- 12 تعلم العربية عن طريق الإذاعة برنامج "العربية في الراديو" عبر إذاعة ترجانو أنموذجًا- نى فطما أميرة بنت نى محمد- 2019.

13 فاعلية الأبياد في التحصيل العلمي لدى طالبات اللغة العربية بمدرسة السقاف العربية بسنغافورة- عين اليقين بنت عاشور - 2019.

#### برمجيات وتطبيقات الحاسب:

14 استخدام البورتفوليو الإلكتروني لدى الطلبة المتخصصين في اللغة العربية: تطوير وتنفيذ وتقييم، محمد فردوس، رقم 33- 2012.

15 الكلمات الشائعة في المدونات النصية الأكاديمية الخاصة بالنصوص العربية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا: برنامج المنقب العربي أنموذجا، ماشطة بنت عبد العزيز، رقم 219- 2015.

16 تصميم برنامج حاسوبي عبر شبكة الانترنت لتعليم اللغة العربية للمتخصصين في السياحة: طلبة كلية مارا للتقنية نموذجا- ت محمد توفيق عبد الغني- 2016.

17 تعلم المفردات العربية للطلبة الناطقين بغيرها عبر برامج المراسلة الفورية: واتساب أنموذجا- نور شهداء بنت إسماعيل- 2016.

18 بناء برنامج معجمي للألفاظ المهملة في مقامات السيوطي: دراسة تحليلية- نور العتيقة بنت رحمن- 2017.

19 بناء معجم تفاعلي حاسوبي لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (من الألف إلى الجيم) دراسة تحليلية حاسوبية- منى بنت محمد بن عبد الله القرطوبية- 2017.

20 بناء معجم حاسوبي تفاعلي لجذور اللغة العربية (من حرف الخاء إلى الزاي) - ل أنس عبد الفتاح القماطي- 2017.

21 فاعلية برنامج بيئة التعلم الافتراضي في تعلم اللغة العربية بالمدارس الثانوية بولاية سلانجور: دراسة وصفية تحليلية- ت نور ناجحة بنت محمد مختار- 2017.

#### ج- معالجة اللغات الطبيعية:

22 الاحتكاك بين اللغتين العربية والكوردية، دراسة لغوية حاسوبية، صابر محمد شريف طاهر، رقم 12- 2015.

23 الأفعال الشائعة المقترنة بالحرف في وكالة أنباء برناما بالعربية: دراسة لغوية حاسوبية في المدونات الإلكترونية - نور عاشقين بنت ياشيم، رقم 53- 2013.

24 التحليل الصرفي في مجال الإعلام المكتوب باللغة العربية بين النظرية والتطبيق: دراسة لغوية حاسوبية، ليلي حنيفاريزن بنت حسب الله، رقم 79- 2013.



25 الكلمات الواردة في الكتب المقررة لمادة اللغة العربية بالمدارس الثانوية بماليزيا: دراسة لغوية حاسوبية، خديجة خلیلة عبد الرشید، رقم 220-2014.

#### الوسائط المتعددة (المالتيديا):

- 26 توظيف تعليم اللغة العربية عبر الوسائط المتعددة للسنة الأولى في المدارس الابتدائية الحكومية (استخدام برنامج بَرُوْبُوْبِيْنْت نموذجاً) محمد ناصر بن صبري، رقم 137-2012.
- 27 تعليم مهارة الكلام باستخدام الوسائط المتعددة للدارسين الناطقين بغير العربية في المستوى المتوسط، نور عارفة بنت صمد، رقم 124-2015.
- 28 تعلّم الصرف للناطقين بغير العربية في المستوى المتقدم عبر الوسائط المتعددة في الشبكة العالمية: دراسة وصفية تحليلية- ت محمد لقمان الحكيم محمد نور - 2016.
- 29 تحسين مهارة الاستماع بتوظيف عناصر الوسائط المتعددة للطلبة الناطقين بغير العربية- ت خديجة بنت حسن - 2018.

#### المعالجة الصوتية:

- 30 أخطاء نطق التقخيم والترقيق عند الناطقين بغير العربية: دراسة صوتية حاسوبية- نور مستورة بنت جميل - 2016.
- 31 تحليل أخطاء تلاوة القرآن لدى الطلاب الملايوين في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا: دراسة لغوية حاسوبية- ت نور عاذلة بنت أحمد فوزي - 2016.
- 32 تعلّم الشعر العربي للطلبة المتخصصين باللّغة العربية وآدابها عبر تطبيق "ديوان الشعر الإلكتروني": دراسة تجريبية- ت عبد البر تاج الدين - 2018.

#### تطبيقات الهاتف:

- 33 تصميم دليل المسافر لتعلم اللغة العربية عبر الهواتف الذكية لمرشدي الحج والعمرة الماليزيين: دراسة وصفية تحليلية- ت محمد أزهر بن زبير - 2016.
- 34 بناء معايير تقويم للتطبيقات التعليمية العربية عبر الهواتف الذكية: دراسة وصفية تحليلية- ت محمد صلاح الدين بن جوسه - 2018.

## 1. الملخص باللغة الانجليزية

# Teaching Arabic Language as a Second Language in Master Computer Theses in International Islamic University in Malaysia as an Example

**Prof. Dr Munjid Mustafa Bahjat**

International Islamic University Malaysia (previously)

[munjid1947@gmail.com](mailto:munjid1947@gmail.com)

**Dr Akram M Zeki**

International Islamic University Malaysia

[akramzeki@iium.edu.my](mailto:akramzeki@iium.edu.my)

منجد مصطفى بهجت<sup>1</sup>، أكرم محمد زكي<sup>2</sup>

<sup>1</sup>كلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا - سابقاً

<sup>2</sup>كلية تقنية المعلومات والاتصالات، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

<sup>2</sup> [akramzeki@iium.edu.my](mailto:akramzeki@iium.edu.my), <sup>1</sup> [munjid1947@gmail.com](mailto:munjid1947@gmail.com)

### Abstract:

Praise be to God, Lord of the worlds, and prayers and peace be upon our messenger (Mohammad) and his family and companions. Universities' theses (Master and PhD) are very related to the research and development (R&D), they show the advancement of R&D in universities. This paper discusses the postgraduate theses in Kulliyah (faculty) of Islamic Revealed Knowledge and Human Sciences (IRKHS) in International Islamic University Malaysia. The paper comes under one of the important themes of the journal, which is related to Quran and Arabic language. This type of research falls within the context of interdisciplinary research, which achieves a kind of integration of knowledge (Arabic Language and Computer Science). This study applies quantitative research method to analyse the theses of the above kulliyah (faculty) which related to the above two areas of specification. This paper found that there are 6 areas of studies under the above interdisplanay research, they are as follows: Teching Techniques, Computer Programming and Applications, Natural Language Processing, Multimedia, Voice Recognition, and Mobile Applications

Keywords: Computer Thesis, Arabic Language Department, Master Thesis, Interdisplanary research.